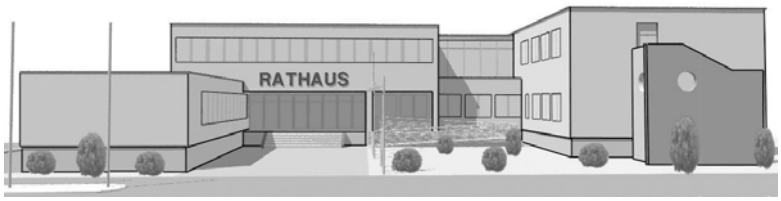
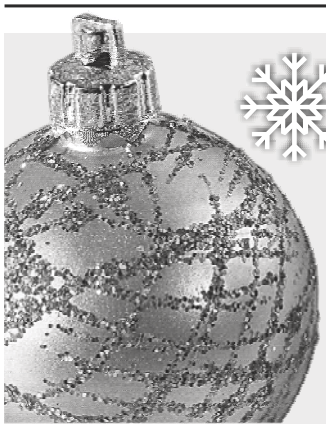
Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Schmelz sowie der Gemeindebezirke:
Schmelz - Hüttersdorf - Limbach - Michelbach - Primsweiler - Dorf im Bohnental

Das Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz mit den amtlichen Bekanntmachungen erscheint wöchentlich und wird durch den Verlag allen Haushalten in der Gemeinde Schmelz unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber, Satz und Druck: Druck + Verlag Berthold Faber GmbH, 66399 Mandelbachtal, Otto-Walle-Str. 10. Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Herr Armin Emanuel, Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (0 68 87) 30 10, www.schmelz.de

54. JAHRGANG | FREITAG, 4. DEZEMBER 2015 | NUMMER 49



Weihnachtsmarkt Limbach

Sonntag, 6. Dezember 2015

10.30 Uhr: Eröffnung der Stände
11.00 Uhr: offizielle Eröffnung durch Schirmherr Werner Risch
Um **15.00 Uhr** kommt der **Nikolaus.**
17.00 Uhr: traditionelle **Nikolausverlosung**

Nähere Informationen im amtlichen Teil

6. Außener Adventsmarkt

Pfarrheim St. Marien
Schmelz-Außen,
draußen und drinnen

am Sonntag,
6. Dezember 2015,
in der Zeit von
14.00 bis 18.00 Uhr

Nähere Informationen
im Innenteil

Schützengilde
Schmelz e. V.

Nikolausschießen für jedermann
im Schützenhaus Hüttersdorf beim Sportplatz

Sonntag,
6. Dezember 2015,
10.00 bis 18.00 Uhr

Seniorenkino Schmelz
„Der letzte Wolf“
Freitag, 11.12.2015, Schmelzer Lichtspiele
Seniorenrat der Pfarrgemeinde Schmelz

Kulturzentrum Bettinger Mühle
Weihnachten an der Mühle
Literaturabend
„Gedichte & Geschichten zu Weihnachten“
Mittwoch, 9. Dezember, 19.30 Uhr
Näheres im Innenteil

Haben Sie schon die Zählerstandsmeldung abgegeben?
Bitte beachten Sie die Information des Gemeindewasserwerks im amtlichen Teil.

Redaktionsschluss für die letzte Ausgabe dieses Jahres ist am Montag, 14. Dezember 2015, 12.00 Uhr.
Erscheinungstag ist Freitag, der 18. Dezember 2015.
Die erste Ausgabe 2016 mit dem üblichen Redaktionsschluss erscheint am Freitag, 8. Januar!

Wichtige Rufnummern

Gemeindeverwaltung ..... **(06887)3010**

Bauhof **9124455**
Bereitschaft Bauhof ..... **(0160)8859-361**
Bereitschaft Wasserwerk ..... **(06887)9124660**
Wasserwerk Schmelz (Büro) ..... (06887)92188
Technischer Leiter H. Birringer ..... (06887)92201
E-Mail ..... wasserwerk.technik@schmelz.de

Feuerwehr **112**
Polizeinotruf **110**

Polizei: Polizeiwache **Schmelz** ..... (06887)92923
Sollte die Polizeiwache Schmelz nicht besetzt sein, so ist die Polizeiinspektion **Lebach** zuständig ..... (06881)5050

energis-Netzgesellschaft mbH
Störungsdienst Strom (energis). ..... (0681)9069-2611
Störungsdienst Erdgas (energis) ..... (0681)9069-2610

Schiedspersonen der Gemeinde Schmelz
Bez. Bettingen: Monika Leidinger, Goldbacher Str. 11 ..... (06887)9000713
Vera Koch (Stellv.), Forsterstr. 11 ..... (06838)9865357
Bez. Außen, Michelbach, Limbach und Dorf im Bohnental:
Oliver Puhl, Wahlener Str. 16a ..... (0151)42330811
Vera Koch (Stellv.), Forsterstr. 11 ..... (06838)9865357
Bez. Hüttersdorf und Primsweiler:
Horst Wagner, Schließstr. 14a ..... (06887) 900947
Walter Schütte (Stellvertreter), Hinter dem Sportplatz 4 ..... (06881)59534326

Behindertenbeauftragter Manfred Leinenbach ..... (0151)53301641
E-Mail ..... manfred.leinenbach@kabelmail.de

Giftzentrale Saar ..... (0 68 41) 19240

HIV-Hotline, Gesundheitsamt Saarlouis,
Choisyring 5, Saarlouis ..... (06831) 444-777

Anonyme Alkoholiker, Kontakt ..... (06888) 1368

Arbeiterwohlfahrt, Arbeitsstelle für Integration, Beratung und Unterstützung bei der Integration behinderter Kinder in Regelkindergärten, Vaubanstr. 21 ..... (06831)121721
Beratungsstelle für junge Arbeitslose, Kath. Erwachsenenbild. e.V., Hospitalstraße 7, 66798 Wallerfangen ..... (06831)965646

Caritas-Beratungsstelle, Mottener Str. 61, 66822 Lebach
Sprechstunden nur nach telefonischer Vereinbarung!
Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen: Mo., Mi., Do., (06881)538661
Beratungs- u. Koordinierungsst. für ältere Menschen: Mo.-Fr. (06881)52006
Psychosoziale Beratung: Mo.-Fr., Gruppe: Do., 17.00-18.30 Uhr (06881)52524
Insolvenz- und Schuldnerberatung: Mi., Fr. (halbtags) ..... (06881)537102
Kinderkleiderkammer: geöffnet Mo., 14.00-16.30 Uhr

Caritas-Sozialstation Lebach-Schmelz: Kranken- und Altenpflege im häuslichen Bereich, Pfarrgasse 9, Lebach ..... (06881)4839

Ambulanter Hospizdienst Lebach-Schmelz
ehrenamtliche Begleitung für schwerkranke und sterbende Menschen und deren Angehörige ..... 0 68 81 / 53 79 96

Dtsch. Kinderschutzbund, Nachtweidstr. 23, Dillingen ..... (06831)701570

Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatungsstelle des Bistums Trier, Pfarrgasse 9, Lebach ..... (06881)4065
Anmeldung telefonisch zwischen 8.00 Uhr und 16.30 Uhr

Gleichstellungsstelle für Frauen beim Landratsamt Saarlouis ..... (06831)444-319
Täglich nach vorheriger Vereinbarung.

Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes im Landkreis Saarlouis
Beratung und Hilfen sowie Krisenintervention für psychisch Kranke, Suchtkranke, chronisch Kranke, behinderte Menschen, ältere Menschen, ADHS-Betroffene, HIV-Beratung und kostenloses, anonymes Testangebot, Präventions- und Öffentlichkeitsarbeit. Hausbesuche werden angeboten.
Gesundheitsamt Saarlouis, Choisyring 5, 66740 Saarlouis ..... (0 68 31) 4 44-7 00

Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen, Sbr., Nauwieser Str. 19 ..... (06 81) 3 67 67
Mo. u. Do. von 14.00 bis 17.00 Uhr, Di. u. Fr. von 09.00 bis 12.00 Uhr.

Sozialdienst Kath. Frauen e.V., Saarbrücker Str. 29, Lebach
kostenlose Hilfe; Bürozeiten: Mo. - Fr. von 8.00 - 12.00 Uhr ..... (06881)4101

Hilfen für Familien mit geistig Behinderten
Familienentlastender Dienst (FED) der Lebenshilfe e. V., 66793 Saarwellingen,
Telefon 8.00-16.00 Uhr ..... (0 68 38) 98 27-70
Telefon 16.00-8.00 Uhr ..... (01 71) 3 87 51 24

Donum Vitae - Schwangerschaftskonfliktberatung e. V.,
Termin nach Vereinbarung ..... (0 68 31) 12 00 28

Verband allein erziehender Mütter und Väter,
Gabriele Ewen ..... (0 68 81) 92 43 03

Landkreis Saarlouis
Betreuungsbehörde ..... (06831)444-436
Pflegestützpunkt ..... (06831)120630

DRK-Kreisverband Saarlouis
Entlastungsangebot für pflegende Angehörige
Beratungszeiten: Dienstag und Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr .. (06831)42152

Schwangere in Not - anonym und sicher ..... (0800)4040020

Öffnungszeiten/Sprechstunden

Versichertenälteste in der Gemeinde Schmelz

Deutsche Rentenversicherung Saar
Helmut Scherer, Schmelz-Primsweiler, Jahnstraße 28 ..... (06881)51581

Deutsche Rentenversicherung Bund
Arno Scheid, Schmelz, Robert-Koch-Str. 95 ..... (0 68 87) 34 34

Deutsche Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See
Knappschaftliche Kranken- und Pflegeversicherung
Dieter Leidinger, Schmelz, Stefanstraße 10 ..... (06887)6364

Bereitschaftsdienst

Ärzte-Notfalldienst
Für die Gemeinde Schmelz und die Stadt Lebach
Unter der Rufnummer **116117** (kostenfrei) ist der diensthabende Arzt unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen:
montags, dienstags und donnerstags jeweils von 18.00 Uhr bis zum darauf folgenden Morgen, 8.00 Uhr, und mittwochs und freitags jeweils von 13.00 Uhr bis zum darauf folgenden Morgen, 8.00 Uhr.
Am Wochenende von Samstag 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, und an Feiertagen von 8.00 Uhr bis zum darauf folgenden Morgen 8.00 Uhr, übernimmt den ärztlichen Notfalldienst die Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Lebach, Heeresstraße 49, erreichbar unter der Telefonnummer **01805/663004** (14 Cent pro Minute im Festnetz/Mobilfunknetz abweichend).

Augenärztlicher Notfalldienst
Sa./So.,
05./06.12. Hr. Khaleghi Zand, Heusweiler ..... Tel. 0 68 06 / 7 71 72

Notfalldienst der Hals-, Nasen- und Ohrenärzte
Sa./So.,
05./06.12. Dr. Yousef, Saarlouis ..... Tel. 0 68 31 / 33 93

Kinderärztlicher Notfalldienst
Am Wochenende von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr und an Feiertagen von 8.00 Uhr bis zum darauf folgenden Morgen 8.00 Uhr ist das Marienhaus-Klinikum Saarlouis zentrale Bereitschaftspraxis für Kinder und Jugendliche. Die Praxis ist unter Tel. **(06831) 1257883** erreichbar.
Bei Lebensgefahr bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19222 (bei Handy nur mit Vorwahl 0681) oder 112 anfordern.

Apotheken-Notdienst
(Dienstbereitschaft von 8.00 bis 8.00 Uhr am Folgetag)
kostenfreie Hotline der Telekom ..... Tel. 1 18 99
Notdienst-Hotline von Apotheken.de ..... Tel. 0 18 05 - 93 88 88

Fr.	04.12.	Bahnhof-Apotheke, Lebach	Tel. 0 68 81 / 28 38
Sa.	05.12.	Winter'sche Apotheke, Lebach	Tel. 0 68 81 / 28 33
So.	06.12.	Neue Apotheke, Weiskirchen	Tel. 0 68 76 / 2 27
Mo.	07.12.	Schützen-Apotheke, Lebach	Tel. 0 68 81 / 22 33
Di.	08.12.	Sebastianus-Apotheke, Wadern-Nunkirchen	Tel. 0 68 74 / 1 86 20
Mi.	09.12.	Hirsch-Apotheke, Losheim am See	Tel. 0 68 72 / 20 08
Do.	10.12.	St.-Michael-Apotheke, Schmelz-Hüttersdorf	Tel. 0 68 87 / 24 41
Fr.	11.12.	Apotheke Am Markt, Lebach	Tel. 0 68 81 / 5 13 45

Tierärztlicher Notdienst
Notdienst sollte nur in Anspruch genommen werden, wenn Haustierarzt/-ärztin nicht erreichbar ist. Wochenendnotdienst beginnt samstags um 13.00 Uhr und endet montags um 7.00 Uhr.
Sa./So.,
05./06.12. Tierarztpraxis Puslat, Merzig ..... Tel. 0 68 61 / 93 76 00

Zahnärztlicher Notfalldienst
(nur in dringenden Fällen und nach vorh. telefonischer Vereinbarung)
Sa./So.,
05./06.12. Zahnarztpraxis Arlt, Wadern ..... Tel. 0 68 71 / 9207501

DRK-Einsatzwagen (Tag und Nacht)
Rettungsleitstelle Winterberg, Saarbrücken ..... Tel. 19222
mit dem Handy ..... Tel. 06 81 / 19222

Notfalldienst bitte nur in Notfällen anrufen!

www.schmelz.de

Sitzung des Gemeinderates von Schmelz

Am Donnerstag, 10. Dezember 2015, 17.30 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Schmelz die 10. Sitzung des Gemeinderates von Schmelz statt.

Tagesordnung

A) Öffentlicher Teil

01. Bericht des Bürgermeisters über die Umsetzung der Beschlüsse über die 9. Sitzung des Gemeinderates vom 19. November 2015 - öffentlicher Teil
02. Beratung und Beschlussfassung über die Bilanz- und Erfolgsrechnung des Heidebades zum 31.12.2014
03. Beratung und Beschlussfassung über die Bilanz- und Erfolgsrechnung des Gemeindewasserwerkes zum 31.12.2015
04. Beratung und Beschlussfassung über die Bilanz- und Erfolgsrechnung des Abwasserbetriebes zum 31.12.2015
05. Beratung und Beschlussfassung über die Bestellung der Prüfer für den Jahresabschluss 2015 für die Eigenbetriebe Wasserwerk, Heidebad und Abwasser im Rahmen der für die Prüfung der Eigenbetriebe geltenden besonderen Vorschriften
06. Beratung und Beschlussfassung über den Forstwirtschaftsplan für das Haushaltsjahr 2016
07. Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan des Gemeindewasserwerkes Schmelz für das Wirtschaftsjahr 2016
08. Beratung und Beschlussfassung über die Festsetzung der Abwassergebühren für das Wirtschaftsjahr 2016-2018
09. Beratung und Beschlussfassung über den 3. Nachtrag zur Satzung über die Erhebung von Gebühren und Anschlusskosten für die Entwässerung von Grundstücken und den Anschluss an die Kanalisation (Abwasserabgabensatzung, AAS)
10. Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan des Abwasserbetriebes für das Wirtschaftsjahr 2016
11. Beratung und Beschlussfassung über die Änderung der Steuersätze für das Halten von Hunden
12. Antrag der CDU-Gemeinderatsfraktion auf Beratung und Beschlussfassung zur Einrichtung eines Kreisverkehrs im Bereich der neugeplanten Primsbrücke zwischen Primsweiler und Hüttersdorf an der Körpricher Straße
13. Annahme der Niederschrift über die 9. Sitzung des Gemeinderates vom 19. November 2015 - öffentlicher Teil
14. Öffentliche Mitteilungen und Verschiedenes

B) Nichtöffentlicher Teil

15. Beratung und Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise im Interessenbekundungsverfahren Windenergie
16. Beratung und Beschlussfassung über den Abschluss eines Pachtvertrages zur Nutzung öffentlicher Feldwirtschaftswege als Bau- und Betriebszufahrt für die geplanten Windenergieanlagen in der Windkonzentrationszone „Östlich Hof Endres“
17. Beratung und Beschlussfassung über die Ernennung einer Gemeindeinspektorin zur Beamtin auf Lebenszeit
18. Beratung und Beschlussfassung über die Ernennung eines Gemeindeinspektors zum Beamten auf Lebenszeit
19. Annahme der Niederschrift über die 9. Sitzung des Gemeinderates vom 19. November 2015 - nichtöffentlicher Teil
20. Nichtöffentliche Mitteilungen und Verschiedenes

Vor Beginn der Gemeinderatssitzung findet eine Bürgerfragestunde statt.

Der Bürgermeister: Armin Emanuel

Sitzung der CDU-Gemeinderatsfraktion

Am Dienstag, 08. Dezember 2015, findet um 19.00 Uhr im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der CDU-Gemeinderatsfraktion statt.
Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Nicolas Lorenz, Fraktionsvorsitzender

Sitzung der SPD-Gemeinderatsfraktion

Am Montag, 07. Dezember 2015, findet um 19.00 Uhr im **Sitzungssaal** des Rathauses eine Sitzung der SPD-Gemeinderatsfraktion statt.
Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Harald Komes, Fraktionsvorsitzender

Sitzung der FW/FWG-Gemeinderatsfraktion

Am Montag, 07. Dezember 2015, findet um 19.00 Uhr im Besprechungszimmer **2.07** des Rathauses eine Sitzung der FW/FWG-Gemeinderatsfraktion statt.
Interessierte Mitglieder und Freunde der FW/FWG sind hierzu herzlich eingeladen.
Joseph Christian, Fraktionsvorsitzender

Sitzung des Ortsrates von Michelbach

Am Freitag, 11. Dezember 2015, findet um 19.00 Uhr in der Alten Schule Michelbach eine Sitzung des Ortsrates von Michelbach statt.

Tagesordnung

A) Öffentlicher Teil

01. Annahme der Niederschriften über die Sitzungen des Ortsrates vom 25. September 2015 - öffentlicher Teil
02. Beratung und Beschlussfassung über Sanierungsmaßnahmen im Bereich des Dorfbrunnens
03. Beratung und Beschlussfassung über die Neugestaltung der Freiflächen auf dem Friedhof in Michelbach
04. Beratung und Beschlussfassung über die Durchführung des Tag des Baumes 2016
05. Beratung und Beschlussfassung über die kontinuierliche Pflege der Ruhebänke und der Sitzgruppen in der Gemarkung von Michelbach
06. Öffentliche Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

07. Annahme der Niederschriften über die Sitzungen des Ortsrates vom 25. September 2015 - nichtöffentlicher Teil
08. Beratung und Beschlussfassung über den Antrag auf Erwerb einer gemeindeeigenen Teilparzelle im Ortsteil Schmelz-Michelbach
09. Nichtöffentliche Mitteilungen und Anfragen

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

Der Ortsvorsteher: Frank Edlinger

Sitzung der SPD-Ortsratsfraktion von Michelbach

Am Donnerstag, 10.12.2015, findet um 18.00 Uhr im Gasthaus „Zur Linde“, Hochwaldstraße 39, eine Sitzung der SPD-Ortsratsfraktion Michelbach statt.
Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Thorsten Weißhaar, Fraktionsvorsitzender

Sitzung der CDU-Ortsratsfraktion von Michelbach

Am Montag, 07.12.2015, findet um 19.00 Uhr in der Alten Schule Michelbach eine Sitzung der CDU-Ortsratsfraktion Michelbach statt.
Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
Wolfgang Quinten, Fraktionsvorsitzender

Ortsvorsteher Günter Huberty nicht im Dienst

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Schmelz, Herr Günter Huberty, befindet sich in der Zeit von Montag, 21. Dezember, bis einschließlich Donnerstag, 31. Dezember 2015, nicht im Dienst. Die Vertretung in dieser Zeit übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, Herr Thomas Lamberti, Kettelerstraße 52 a, 66839 Schmelz, Telefon (0178) 2378902.

Isabelle Jost zur neuen stellvertretenden Ortsvorsteherin von Hüttersdorf gewählt

Der Ortsrat von Hüttersdorf hat in seiner Sitzung am 25. November 2015 eine neue stellvertretende Ortsvorsteherin gewählt. Die Wahl war erforderlich geworden, weil der bisherige stellv. Ortsvorsteher Peter Szygula (SPD) aus Zeitgründen das Amt niedergelegt hatte.
Zur Wahl vorgeschlagen wurden Frau Isabelle Jost (SPD) und Herr Hans-Albert Leidinger (CDU). Die Wahl erfolgte in geheimer Abstimmung. Dabei entfielen auf Isabelle Jost 6 Stimmen und auf Hans-Albert Leidinger 5 Stimmen.

Der bisherige stellv. Ortsvorsteher Peter Szygula und Ortsvorsteher Bernd Valentin gratulieren der neuen stellv. Ortsvorsteherin Isabelle Jost.

Schiedsfrau Monika Leidinger nicht im Dienst

Die Schiedsfrau des Schiedsbezirks I Schmelz-Bettingen, Frau Monika Leidinger, befindet sich bis auf Weiteres nicht im Dienst.
Die Dienstgeschäfte übernimmt die stellvertretende Schiedsfrau, Frau Vera Koch, Forsterstr. 11, 66839 Schmelz, Tel. (06838) 9865357.

Bevölkerungsstatistik

Die Gemeinde Schmelz hatte am 30.11.2015 einen Bevölkerungsstand von insgesamt **17.148** Einwohnern.
Dieser setzt sich zusammen aus:
16.651 Einwohnern mit Hauptwohnsitz (HWS)
497 Einwohnern mit Nebenwohnsitz (NWS)
Dieser verteilt sich auf die einzelnen Gemeindebezirke wie folgt:

	Stand am 31.10.2015		**Stand am 30.11.2015**	
	HWS	**NWS**	**HWS**	**NWS**
Schmelz	7.463	212	7.464	216
Hüttersdorf	4.829	128	4.832	128
Limbach	2.558	84	2.545	84
Michelbach	837	31	834	31
Primsweiler	678	19	676	19
Dorf im Bohnental	303	19	300	19
gesamt:	**16.668**	**493**	**16.651**	**497**

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde: Armin Emanuel

Die Passbehörde informiert

Die **Personalausweise,** die bis einschließlich **19.11.2015,** und die **Reisepässe,** die bis einschließlich **19.11.2015** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Schmelz, Rathaus, **Zimmer 1.13, 1.14 und 1.22,** abgeholt werden.
Der bisherige Personalausweis bzw. Reisepass ist mitzubringen.
Bei Personalausweisen und Reisepässen ist die Ausgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Personalausweis bzw. Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.
Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde: Armin Emanuel

Verkehrsrechtliche Anordnung

Gemäß § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 16. November 1970 (Bundesgesetzblatt I S. 1565) in der geltenden Fassung wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung des Straßenverkehrs Folgendes angeordnet.
Schmelz, Ortsteil Hüttersdorf
Anlässlich des Bupricher Weihnachtsmarktes wird die Höchststraße ab Einmündung Schließstraße/Petersbergstraße bis Einmündung Bielenbergstraße/Brückenstraße von **Freitag, 11. Dezember, 10.00 Uhr, bis Montag, 14. Dezember 2015, 12.00 Uhr,** für den gesamten Fahrzeugverkehr gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Höchststraße, In Zennes, Am Lewen und die Heldstraße.
Diese Anordnung wird mit Aufstellung der Verkehrszeichen bzw. Verkehrseinrichtungen wirksam.
Verstöße dagegen sind nach § 49 StVO Ordnungswidrigkeiten im Sinne des § 24 StVG. Sie können mit einer Geldbuße geahndet werden.
Armin Emanuel, Bürgermeister

Veranstaltungskalender 2016

Alle Vereine und Gruppierungen werden gebeten, ihre Veranstaltungen für den Veranstaltungskalender 2016 **ab sofort schriftlich** bei der Gemeindeverwaltung Schmelz, Frau Paulus (per Post an Gemeinde Schmelz, Rathausplatz 1, 66839 Schmelz, per Fax 06887/7834 oder per E-Mail: a.paulus@schmelz.de), zu melden. Es werden nur Veranstaltungen im Veranstaltungskalender der Gemeinde Schmelz veröffentlicht, die schriftlich von den Vereinen gemeldet werden.
Um eine vollständige Veröffentlichung zu ermöglichen, teilen Sie uns bitte die Art der Veranstaltung, den Veranstaltungsort, den Veranstalter sowie das Datum der Veranstaltung mit.
Die Reservierung einer Halle, Räumlichkeit oder von Geschirr, Mobiliar oder Bühnenteilen führt nicht automatisch dazu, dass die Veranstaltung auch im Veranstaltungskalender aufgenommen wird.
Die gemeldeten Veranstaltungen werden im Jahresveranstaltungskalender, der in der ersten Ausgabe 2016 des Amtlichen Nachrichtenblattes erscheint, veröffentlicht. Veranstaltungen, die später bzw. während des Jahres gemeldet werden, erscheinen dann in dem Veranstaltungskalender, der monatlich veröffentlicht wird.

Wohnraumsuche für Asylbewerber

Seit Anfang des Jahres werden der Gemeinde Schmelz in regelmäßigen Abständen Flüchtlinge aus Syrien, Afghanistan und Eritrea zugewiesen.
Auch zukünftig ist mit einer großen Zahl, insbesondere junger männlicher Asylanten, zu rechnen. Aus diesem Grund sucht die Gemeinde verstärkt Wohnraum, der zeitnah bewohnbar sein sollte. Der gesuchte Wohnraum ist von persönlichen Gegenständen zu befreien. Möbelstücke wie Schränke, Tische, Stühle oder Ähnliches können den Asylbewerbern überlassen werden. Im anderen Fall sind sie vom Vermieter zu entsorgen.
Geeigneten Wohnraum melden Sie bitte bei der Gemeinde, Ortspolizeibehörde, unter folgenden Telefonnummern an:
(06887) 301-177 Frau Braun
(06887) 301-167 Herr Ewen
(06887) 301-132 Herr Schmitt

Rathaussprechstunden des Pflegestützpunktes

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis bietet neutrale und kostenlose Information, Unterstützung und Pflegeberatung für Hilfe- und Pflegebedürftige über:
- wohnortnahe Betreuungs- und Versorgungsmöglichkeiten im ambulanten, teilstationären und stationären Bereich
- Leistungs- und Finanzierungshilfen sowie deren Antragstellung
- Alltagshilfen, wie beispielsweise Hausnotruf, fahrbarer Mittagstisch, Pflegehilfsmittel, Besuchsdienste
- Wohnraumanpassung
- Entlastungsangebote für pflegende Angehörige.

Die Sprechstunde mit Frau Anke Rennollet findet alle 14 Tage donnerstags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr statt.
Die Berater des Pflegestützpunktes sind Ansprechpartner für behinderte, ältere und pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige. Bei Bedarf werden auch Hausbesuche angeboten. Über die Sprechzeiten hinaus ist der Pflegestützpunkt in Saarlouis unter der Telefonnummer (06831) 120630 und im Internet unter www.psp-saar.net zu erreichen.
Der nächste Beratungstermin ist am Donnerstag, 10. Dezember 2015, Altes Zollhaus, Marktstraße 24/Mitry-Mory-Platz, Haupteingang Südseite.

Das Gemeindewasserwerk informiert!

Wasserzählerablesung für die Jahresverbrauchsabrechnung 2015
- Das Gemeindewasserwerk Schmelz weist darauf hin, dass die Ablesung der Wasserzähler in diesem Jahr durch den Versand von Selbstablesekarten umgesetzt wird.
Zur Durchführung der Selbstablesung haben alle Rechnungsempfänger (in der Regel die Eigentümer bzw. Hausverwaltungen) von der von uns beauftragten Firma co.met GmbH, Saarbrücken, ab dem 10.11.2015 eine Selbstablesekarte mit Anleitung erhalten.
Die Karte ist perforiert und kann, nachdem der abgelesene Zählerstand und das Ablesedatum eingetragen wurden, herausgetrennt werden. Senden Sie diese portofrei **bis spätestens 31.12.2015** an die co.met GmbH zurück. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, die Zählerstände per Onlineservice auf der Homepage der Gemeinde Schmelz - www.schmelz.de - zu übermitteln.
Alternativ können Sie auch die ausgefüllten Ablesekarten per Fax an die Nr. (0681) 587-5011 senden oder bei uns im Rathaus abgeben.
Von telefonischen Zählerstandsmeldungen bitten wir abzusehen, da die Ablesekarten in einem automatisierten Verfahren verarbeitet werden.
Sollte uns Ihr Zählerstand nicht termingerecht vorliegen, wird - wie auch in der Vergangenheit - der Verbrauch auf Basis der Vorjahre geschätzt und abgerechnet.
Der von Ihnen übermittelte Zählerstand wird bei der Jahresendabrechnung wie im vergangenen Jahr auf den Stand zum 31.12.2015 hochgerechnet. Nachfolgend abgedruckt sehen Sie ein Muster der von uns versendeten Ablesekarten.
Für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung möchten wir uns bei Ihnen bedanken.
Armin Emanuel, Werkleiter

Gemeindewasserwerk Schmelz - Rathausplatz 1 - 66839 Schmelz

P Deutsche Post INFOPOST

1635000000129
Max Mustermann
Musterstraße 1
12345 Musterstadt

GEMEINDEWASSERWERK SCHMELZ

10.11.2015

Zählerablesung 2015

Sehr geehrte Damen und Herren,

in Kürze erstellen wir Ihre Jahresverbrauchsabrechnung für das Jahr 2015. Wir bitten Sie, Ihre Zählerstände selbst abzulesen und an uns zu übermitteln. Hierfür stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

Internet: Unter der Adresse **www.schmelz.de** können Sie sich durch Eingabe Ihrer Kundennummer **123456** und Ihres individuellen Passworts **abc123** einloggen und die Werte (Zählerstand) eingeben.

Fax/Postweg: Sie können die Ablesewerte auch in den entsprechenden Kartenabschnitt dieses Anschreibens eintragen und uns die Karte per Fax an **0681/587-5011** bzw. auf dem Postweg über unser Dienstleistungsunternehmen zusenden.

Zur Erstellung der Jahresabrechnung benötigen wir unbedingt Ihre Zählerstände. Bitte teilen Sie uns diese spätestens **bis zum 31.12.2015** mit. Sollten wir bis zum genannten Termin keine Mitteilung von Ihnen erhalten, werden Ihre Zählerstände anhand Ihres Vorjahresverbrauchs geschätzt.

Wir bedanken uns für Ihre Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen
Gemeindewasserwerk Schmelz

Gemeinde-wasserwerk Schmelz

105170

1635 000000129

Die Ablesekarte bitte nicht beschädigen, knicken, bestempeln oder beschmutzen.

Eintragungsbeispiel: 00258 ■

Abnahmestelle:
Max Mustermann
Musterstraße 1
12345 Musterstadt

Zählernummer	Zählerstand	Vorjahresstand
Wasser 15850007		

■ Abgabetermin: **bis 31.12.2015**

Anmerkungen:

Telefon: _____

Email: _____

__.__.20__ Ablesedatum

Unterschrift

1635 000000129

Muster

Demenz-Verein Saarlouis e. V.

Informationsveranstaltung zum Thema **„Demenz - Was dann?“** mit dem Demenz-Verein Saarlouis e. V., der Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis, der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis, **Referent: Erik Leiner, Dipl.-Sozialarbeiter, Demenz-Verein Saarlouis e. V., am Dienstag, 15. Dezember 2015, 18.00 Uhr, Walter-Bloch-Str. 6 (Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage), 66740 Saarlouis**

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 5000 Menschen von einer Demenz betroffen. 80 % der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über dementielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nähere Informationen zur Veranstaltung unter Tel. (06831) 48818-0.

Übung der Bundeswehr

Die Luftlandebrigade 1 Saarlouis beabsichtigt, vom 8. bis 10. Dezember mit 300 Soldaten, 22 Radfahrzeugen, vier Kettenkraftfahrzeugen sowie einem Flugzeug (C 160 Transall) und einem Hubschrauber im Raum Düren Fallschirmsprungdienstübungen durchzuführen. Starts und Landungen der Transall erfolgen vom Flughafen Saarbrücken-Ensheim aus.

Hilfe bei der Rückkehr ins Berufsleben

Beratung am 9. Dezember in der Arbeitsagentur Saarlouis - Nach einer Familienphase ist die Rückkehr ins Berufsleben ein großer Schritt, der gut vorbereitet sein muss.

Dorothee Merziger von der Arbeitsagentur Saarland berät am Mittwoch, 9. Dezember, Frauen und Männer, die nach Eltern- oder Pflegezeiten wieder in den Beruf einsteigen möchten und bisher noch nicht mit der Agentur für Arbeit in Kontakt stehen. Besprochen werden zum Beispiel Fragen zu Vereinbarkeit von Familie und Beruf, zu Stellensuche und Bewerbung, zu Weiterbildung und zu Hilfen durch die Agentur.

Die unverbindlichen und persönlichen Beratungen erfolgen von 9.00 bis 12.00 Uhr in der Agentur für Arbeit, Raum 101, Ludwigstr. 10 in Saarlouis. Um Wartezeiten zu vermeiden, kann ein Termin unter Tel. (0681) 9442301 vereinbart werden.

Kontakt: Dorothee Merziger (Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Saarland), Telefon (0681) 9442301, E-Mail: saarbruecken.bca@arbeitsagentur.de

Amtsgericht Lebach

4 K 39/13 - Beschluss Terminbestimmung - Im Wege der Zwangsvollstreckung sollen am Donnerstag, 3. März 2016, 13.30 Uhr, im Amtsgericht Lebach, Saarbrücker Straße 10, Saal 24, versteigert werden: die im Grundbuch von Außen, Blatt 4920, eingetragenen Grundstücke

lfd. Nr. 1, Gemarkung Außen, Flur 13, Flurstück 89/8, Wirtschaftsart und Lage: Grünland, Himmelberg, 906 qm groß

lfd. Nr. 3, Gemarkung Außen, Flur 13, Flurstück 89/15, Wirtschaftsart und Lage: Gebäude- und Freifläche, ungenutzt, Viktoriastraße, 119 qm groß

Der Versteigerungsvermerk wurde am 12.12.2013 in das Grundbuch eingetragen.

Verkehrswert: 45.240,00 Euro (lfd. Nr. 1) und 7.760,00 Euro (lfd. Nr. 3)

Gesamtverkehrswert: 53.000,00 Euro

Die Anschrift des Objekts lautet: Viktoriastraße, 66839 Schmelz-Außen

Objektbeschreibung: Grundstücke, unbebaut, genutzt als bewaldetes Grünland

Details ohne Gewähr: Grundstücke, unbebaut, genutzt als bewaldetes Grünland, baureifes Land, Baugenehmigung vom 07.10.2002 liegt vor.

Ist ein Recht im Grundbuch nicht vermerkt oder wird ein Recht später als der Versteigerungsvermerk eingetragen, so muss der Berechtigte es spätestens im Versteigerungstermin vor der Aufforderung zur Abgabe von Geboten anmelden. Er muss es auch glaubhaft machen, wenn der Gläubiger oder der Antragsteller oder bei einer Insolvenzverwalterversteigerung der Insolvenzverwalter widerspricht. Das Recht wird sonst im geringsten Gebot nicht berücksichtigt und bei der Verteilung des Versteigerungserlöses dem Anspruch des Gläubigers und den übrigen Rechten nachgesetzt.

Es ist zweckmäßig, schon zwei Wochen vor dem Termin eine Berechnung des Anspruchs - getrennt nach Hauptforderung, Zinsen und Kosten - einzureichen und den beanspruchten Rang mitzuteilen. Der Berechtigte kann die Erklärungen auch zur Niederschrift der Geschäftsstelle abgeben.

Wer ein Recht hat, das der Versteigerung des vorbezeichneten Versteigerungsobjekts oder des nach § 55 ZVG mithaftenden Zubehörs entgegensteht, wird aufgefordert, die Aufhebung oder einstweilige Einstellung des Verfahrens zu erwirken, bevor das Gericht den Zuschlag erteilt. Geschieht dies nicht, tritt für das Recht der Versteigerungserlös an die Stelle des versteigerten Gegenstandes.

Bieter haben auf Verlangen im Termin an das Gericht Sicherheitsleistung in Höhe von mindestens 10 % des Verkehrswertes zu leisten. Die Sicherheitsleistung kann neben Bundesbankschecks, durch Kreditinstitute ausgestellte Verrechnungsschecks und Bürgschaft nur noch durch Überweisung auf das Konto der Gerichtskasse (IBAN: DE90 5901 0066 0000 5066 68, BIC: PBNKDEFF590) unter Angabe des Aktenzeichens wirksam geleistet werden. Eine Barleistung ist nicht mehr möglich.

Nähere Angaben zu dem Objekt und weitere Zwangsversteigerungsobjekte im Internet unter www.zvg-portal.de, www.zvsaar.de und www.immobilienpool.de.

Schulnachrichten

Johannes-Grundschule Hüttersdorf

Am **Mittwoch, 16.12.2015,** findet um **8.30 Uhr** für alle Schülerinnen und Schüler ein Schulgottesdienst in der Pfarrkirche Hüttersdorf statt. Das Schulorchester wird den Wortgottesdienst musikalisch begleiten.

Dazu laden wir herzlich die Eltern, Großeltern und die interessierte Bevölkerung ein.

Ich bedanke mich bei allen, die zum Gelingen von Unterricht und Schule im abgelaufenen Jahr beigetragen haben und wünsche erholsame Ferien, gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2016.

Zumkeller, Schulleiterin i. A.

Schulverein Grundschule Limbach e. V.

Auf die Veröffentlichung unter Limbach wird hingewiesen.

Ende des amtlichen Teiles

Öffnungszeiten/Sprechstunden

Montag - Freitag	08.00 - 12.00 Uhr
Montag	14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	14.00 - 16.00 Uhr

Beachten Sie bitte die besonderen Öffnungszeiten des Standesamtes!

... des Standesamtes

Montag - Freitag	08.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	14.00 - 16.00 Uhr

... der Gemeindebücherei Dorf (alte Schule Dorf)

Donnerstag (außer Ferien)	17.00 - 18.00 Uhr

• Beratung vor dem Kauf •
• Eigene Meisterwerkstatt •
Fernsehtechnik Konrad Vogel
Telefon 06887 92400

Fenster
Rollläden
Markisen
FRIEDRICH
Am Erzweg 20
66839 Schmelz
Tel. 0 68 87/ 912 990

Eilige Kleinanzeigen? Tel. 0 68 03 - 404

Gesundheitsdienste

Physiotherapeutische Praxis Anja Winter
Krankengymnastik, Reha-Sport, Fango, Massagen, Lymphdrainage, Sporttherapie, Kopfschmerztherapie, PNF, KG-Gerät, Kieferbehandlung, Faszientherapie und -training, Rückenschule, Hausbesuche
- alle Krankenkassen und Berufsgenossenschaften anerkannt
Schmelz-Hüttersdorf, Krämerstraße 6, Tel. 0 68 87 / 30 58 92

Praxis für Krankengymnastik Christian Thewes
Sportphysiotherapeut des DOSB
Krankengymnastik, **Schmerztherapie,** Sportverletzungen, Bobath, Skoliose, Rehasport, Kraft- und Vibrationstraining, Lymphdrainage, Fango, Massage, Laser, Elektro
Schmelz-Limbach, Simmelbergstr. 22, Tel. 0 68 87 / 88 82 89

Praxis für
naturheilkundliche Diagnostik und Therapie
Klaus-A. Kreuzer, **Heilpraktiker** - Psychotherapeut
Hiltrud-J. Scherer, **Heilpraktikerin**
Schmelz, Gresaubacher Straße 19, ☎ 0 68 87 / 66 99
www.chronische-leiden.com

Häusliche Krankenpflege Magdalena Penth
amb. Alten-, Kranken-, Behinderten- und Kinderkrankenpflege, Betreuungsdienste, Haushaltshilfe, Pflegeeinsätze § 37 SGB XI, Demenzbetreuung, kostenlose Pflegeberatung
Schmelz-Hüttersdorf, Primsstr. 4, Telefon 0 68 87 / 3 04 92 05
24-Stunden-Bereitschaftsdienst, Mobil 01 71 / 8 54 00 97

Fachpraxis für Wirbelsäulentherapie
Markus Herrig **Heilpraktiker** **Master of Chiropraktik**
Nicole Herrig **Heilpraktikerin** **Physiotherapeutin**
Chiropraktik - Osteopathie - Massage - Schmerztherapie
Schmelz, Trierer Str. 45, Tel. 0 68 87 / 8 74 75

Traditionelle Chinesische Medizin
Akupunktur · Homöopathie
Annika Glunz, Zum Wasserturm 6, Schmelz/PW,
Tel. 0 68 81 / 5 35 95, Mobil: 01 63 / 8 47 53 68
www.**heilpraktikerin-glunz**.de

Massagepraxis Bianca Jäger-Hufeland und Josef Schaal
Massage, Fango, Heißluft, Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage, Fußpflege, Chiropraktik, Sanfte Wirbeltherapie nach Dorn
Schmelz-Limbach, Dorfstr. 126, Tel. 0 68 87 / 73 54

Die Pflege zu Hause - Pflegedienst Szygula
Ambulante Alten- und Krankenpflege, Haushaltshilfe, zusätzl. Betreuung, Pflegeeinsätze § 37,3 SGB XI
Pflegeberatung, Notruf, Rund um die Uhr Bereitschaftsdienst
Schmelz, Am Rathausplatz 3, Tel. 0 68 87 / 28 52

Praxis für Naturheilkunde Birgit Johann - Heilpraktikerin
Bioresonanztherapie, Akupunktur, Schmerztherapie, Homöopathie, Wirbelsäulentherapie (Dorn und Breuss)
Schmelz-Michelbach, Am Kleekopf 5, Tel. 0 68 74 / 15 19

Caritas-Sozialstation Lebach-Schmelz
Ambulante Alten-, Kranken- und Behindertenpflege, Haushaltshilfen, Pflegeeinsatz § 37,3 SGB XI, Vermittlung von ehrenamtlichen Mitarbeitern
Tel. 0 68 81 / 48 39, Fax 0 68 81 / 5 33 87
24-Std.-Bereitschaftsdienst: Tel. 01 71 / 7 18 56 02

Yogananda - Zentrum für Integraler Yoga
Yoga für Schwangere
Heilung durch Rückenanbindung
Gabriele Dahmen, Hüttersdorf, Tel. 0 68 87 / 88 80 65

Praxis für Physiotherapie Alexander Thewes
Krankengymnastik, Lymphdrainage, Massage, Fango/Heißluft, Hausbesuche; Zusatzangebot: Kopfschmerztherapie, Vibrationstraining, Prävention, Aromaöl-Massage
Schmelz-Hüttersdorf, Primsweilerstr. 39d (praxiseigene Parkplätze)
Tel. 0 68 87 / 30 500 50

Praxis für energetisches Heilen
Christiane Schmitt-Neusius
Bettinger Str. 42, 66839 Schmelz, Tel. 0 68 87 / 17 02
www.theta-healing-schmelz.de

Podologie in sensiblen Händen
Zentrum für Fußgesundheit Schmelz
Joanna Reichert Zugelassen zu allen Krankenkassen
Robert-Koch-Str. 3, 66839 Schmelz, Tel. 0 68 87 / 9 12 84 40

Praxis für Krankengymnastik Marion Söther-Schwarz
Krankengymnastik, Bobath für Erwachsene und neu für Kinder, PNF, Skoliosetherapie, Manuelle Therapie, Kraft- u. Vibrationstraining, Rehasportgruppen, Lymphdrainage, Massage, Lomi Lomi Massage, Fango, Eis, Rückenschule, Pilates
66839 Schmelz-Limbach, Dorfstr. 130, Tel. 0 68 87 / 9 26 63

Senioren Wohnpark Stefana
Menschen für Menschen
Stationäre Pflege, Ambulante Pflege, Betreutes Service-Wohnen, Kurzzeit-/Tagespflege, Demenzbetreuung
www.stefanagmbh.de, info@stefanagmbh.de
Schmelz, Saarbrücker Str. 2 · Tel. 0 68 87 / 90 21-1 00 oder 90 21-3 50

Saarbrücker Str. 3
(Alter Bahnhof)
66839 Schmelz
Tel. 0 68 87 / 888 970
Mobil 0177 / 7 13 05 92
Praxis für Podologie -medizinische Fußpflege- Doris Müller

Naturheilpraxis Silvia Groß-Wagner
Heilpraktikerin - Trad. Chinesische Medizin, Körper- u. Ohrakup., kosmet. Akupunktur, Dorn & Breuss, Entspannungs- u. klass. Verfahren, Massagen, Hypnosetherapie - **Krankenkassenzulassung**
Lockweilerstr. 4, Dorf im Bohnental, Tel. 0 68 88 / 58 09 61
www.naturheilpraxis-gross-wagner.de

Tel. 06887 88539
Die Schönmacherei.
SUSANNE CORDIER Franz-Birringer-Straße 19a **Schmelz**
Termine montags bis samstags nach Vereinbarung

Kosmetik & Massage
Heike Schmitt - Kosmetikerin - staatlich geprüfte Masseurin
Termine nach Vereinbarung!
Auch Samstag- und Abendtermine!
Hüttersdorf, Homrichstr. 24, Tel. 0 68 87 / 8 94 90 64

Doris Haupenthal, Heilpraktikerin für Psychotherapie und Dipl. Individualpsychologische Beraterin
mut&rat Lebenshilfe
Ich behandle Themen wie: Sinn- u. Lebenskrisen, Beziehungsprobleme (Partner, Kinder, Eltern, Geschwister, Arbeitskollegen), Persönlichkeitsentwicklung, Stress und Erschöpfung, Ängste und Trauer, Psychosomatische Erkrankungen
Rathausplatz 2 **Tel. (0 68 71) 49 45** **Mobil: (01 75) 4 11 79 56**
66839 Schmelz **Mail: info@mutundrat.de** **Web: www.mutundrat.de**

Fachpraxis für Podologie - medizinische Fußpflege
Heike-Lilian Philippi, Podologin, Diabetesassistentin DDG
Berliner Str. 43A, 66839 Schmelz-Hüttersdorf
Tel. 0 68 87 / 9 12 91 05

Fachpraxis für Podologie
Podologe Gerhard Bohn - medizinische Fußpflege, Zulassung aller Kassen, umfangreiches Behandlungsangebot inkl. Fußbad - Termine nach Vereinbarung
Sturnstraße 10, 66839 Schmelz-Hüttersdorf
Tel. (0 68 87) 88 86 65, E-Mail: gerhard.bohn@yahoo.de

Gesichtsbehandlungen & Wellnessmassagen
Mandara Beauty, Wellness & Entspanung
Nicole Wittling-Kirchen
Im Kornfeld 10, Primsweiler, Tel. 01 52 / 56 700 225
www.mandara-wellness.de

Praxis für Naturheilkunde, HP Katharina Schillo
Psychosomatische Energetik, Cellsymbiosistherapie, Wirbelsäulentherapie, Akupunktur, Medi-Taping,
Termine nach Vereinbarung · Tel. 0 68 87 / 900 50 14
Schmelz-Hüttersdorf, Bachstr. 19 · www.hp-schillo.de

Gesundheitscoach
Ernährungsberater und Fitnesstrainer Helmut Schuler
Yoga ▪ Tao ▪ Tibeter ▪ Qi Gong
Ganzheitliche Prävention / Individuelles Coaching
Beratungstermin nach Vereinbarung · Tel. 0 68 87 / 912 04 82
66839 Schmelz, Schwammheckstr. 34 · E-Mail: hdservice@web.de

Asthma, Bronchitis? Dann **Solenebel** atmen und entspannen
im **Salzraum** **- Ab 1. Januar: Fußpflege**
in der **Kristallsalz-Scheune** in 66839 Schmelz
Auscheter Str. 10 - Tel. 06887-304456 - www.kristallsalzscheune.info

Nichtamtlicher Teil

Feuerwehr-Informationen

Freiw. Feuerwehr Schmelz - Lbz. Schmelz

www.lbz-schmelz.feuerwehr-schmelz.de
Rückblick Weihnachtsmarkt: Vielen Dank an alle, die uns auf dem Schmelzer Weihnachtsmarkt besucht haben.
Nicht zu vergessen ein großes Lob an all unsere Helfer, die hier wieder viele Stunden ihrer Freizeit opferten.
Termine: Dezember bis Januar 2016
07.12.: 19.00 Uhr, Vorstandssitzung
08.12.: 09.00 Uhr, Schulklasse besucht Feuerwehr
14.12.: 18.45 Uhr, Funkübung
15.12.: 18.00 Uhr, Atemschutzübung (bitte um Voranmeldung bei den Atemschutzgerätewarten)
16.12.: 19.00 Uhr, Unterricht, im Anschluss Abschlussessen
02.01.: 11.00 Uhr, Winterwanderung (bitte in Liste eintragen wegen Essenbestellung bis 15.12.)
09.01.: 17.00 Uhr, Hauptversammlung (ab 19.00 Uhr mit Partner)
Björn Brück, Schriftführer

Freiw. Feuerwehr Schmelz - Lbz. Hüttersdorf

05.12.: 16.00 Uhr, Unterricht
12.12.: 19.00 Uhr, Weihnachtsfeier
14.12.: 19.00 Uhr, Funkübung
J. Schirra, Schriftführer

Freiw. Feuerwehr Schmelz - Lbz. Limbach

www.feuerwehr-limbach.org
Termine Aktive
Fr., 04.12.: 19.00 Uhr, Unterricht
Sa., 05.12.: 10.00 Uhr, Zeltaufbau, Weihnachtsmarkt
So., 06.12.: 20.00 Uhr, Zeltaubbau, Weihnachtsmarkt
Mo., 14.12.: 18.45 Uhr, Gemeindefunkübung in Dorf i. B., Treff: 18.30 Uhr am Gerätehaus Limbach
Di., 15.12.: 18.30 Uhr, Atemschutzübung in Schmelz
Sa., 16.12.: 16.00 Uhr, Unterricht
Termine Jugendfeuerwehr
www.jugendfeuerwehr-limbach.de
Mo., 07.12.: 17.30-19.00 Uhr, Basteln
Do., 24.12.: 09.00 Uhr, Weihnachtsblasen auf dem Biehl
Andreas Koch, Schriftführer

Freiw. Feuerwehr Schmelz - Lbz. Michelbach

www.ffwmichelbach.de
Mo., 07.12.: 18.45 Uhr, Funkübung in Dorf i. B.
Do., 10.12.: 19.00 Uhr, Übung/Unterricht
Do., 17.12.: 19.00 Uhr, Übung/Unterricht
Jugendfeuerwehr:
Di., 08.12.: 19.00 Uhr, Übung/Unterricht
Nils Mehle, Schriftführer

DRK-Informationen

Letzter Blutspendetermin in diesem Jahr:

Dienstag, 08. Dezember 2015, 16.30 bis 20.00 Uhr, Talbachhalle Limbach
Wir bitten nochmals um rege Teilnahme an unserem letzten Blutspendetermin in diesem Jahr! Jeder kann in einer Notsituation (Unfall oder Sonstiges) auf eine Bluttransfusion angewiesen sein, deshalb ist es umso wichtiger, dass in solch einem Notfall auch genug Spenderblut zur Verfügung steht. Dazu können Sie, kannst du, einen wichtigen Teil beitragen!
Wie immer ist für das leibliche Wohl nach der Spende bestens gesorgt. Wir freuen uns auf all unsere Stammspender sowie ganz besonders auch auf jeden Erstspender!
I. A. Herbert Engstler, Blutspendeleiter

Politische Parteien

SPD-Gemeindeverband Schmelz

www.spd-schmelz.de
SPD geht nochmals auf Tour - Zum Jahresende hin macht der SPD-Gemeindeverband Schmelz noch zwei Zieletouren, die diesmal zunächst in Auschet und anschließend gleich in Michelbach stattfinden. Startschuss zur ersten SPD-Ziele-Tour ist am Samstag, 5.12., um 15.00 Uhr oben auf Auschet. Von dort aus führt dann die SPD-Ziele-Tour nach Michelbach. Beide Vorort-Begehungen werden von Bürgermeister Armin Emanuel begleitet.
Die Bevölkerung ist zu diesen beiden Terminen herzlich eingeladen, um ihre Anliegen und Anregungen direkt an den Bürgermeister oder die SPD-Mandatsträger zu richten.
Unter www.spd-schmelz.de und www.spd-huettersdorf.de finden Sie Infos zur Eröffnung der Brücke über den Engelgrundweiher, über die neue stellv. Ortsvorsteherin von Hüttersdorf Isabelle Jost sowie Bilder vom SPD-Stand am Schmelzer Weihnachtsmarkt.
Josef Christ, Gemeindeverbandsvorsitzender

CDU-Gemeindeverband Schmelz

CDU-Fraktion im Gemeinderat Schmelz
www.cdu-schmelz.de
Verleihung des Bürgerpreises - Die CDU-Gemeinderatsfraktion wird in diesem Jahr wieder ihren traditionellen Bürgerpreis ausloben. Dieser wird verliehen an Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde, örtliche Vereine, Verbände und bürgerschaftliche Initiativen sowie ortsansässige Unternehmen, die sich durch besondere Aktivitäten im kulturellen, sportlichen oder sozialen Bereich, wie auch im Bereich des Umweltschutzes engagiert haben. Ebenso können auch Bürgerinnen und Bürger diesen Preis erhalten, die besonderen Mut oder Zivilcourage gezeigt haben. Der Bürgerpreis wird im Rahmen des Neujahrsempfangs der CDU Schmelz am Sonntag, 10.01.2016, 10.30 Uhr, in der Bettinger Mühle verliehen.
Vorschläge für den Bürgerpreis 2015 - Vorschläge aus der Bevölkerung für die Verleihung des Bürgerpreises 2015 bitte an den Vorsitzenden der CDU-Gemeinderatsfraktion Nicolas Lorenz, Krämerstr. 7, Schmelz, richten. Sie können sich aber auch gerne an unsere Gemeinderatsmitglieder wenden.
Nicolas Lorenz, Gemeindeverbands- und Fraktionsvorsitzender

SPD-Ortsverein Schmelz

Hiermit laden wir recht herzlich zum gemeinsamen Jahresabschluss für unser erfolgreiches Jahr 2015 ein. Dieser findet am Sonntag, 20. Dezember 2015, statt. Wir beginnen um 10.00 Uhr mit einem gemeinsamen Frühstück und wollen anschließend eine kleine Wanderung unternehmen. Den Nachmittag werden wir dann beim gemeinsamen Essen im Gasthaus Groß ausklingen lassen.
Natürlich sind auch Partnerinnen und Partner sowie alle Freunde und Gönner der SPD Schmelz willkommen. Damit wir besser planen können, bitten wir um verbindliche Anmeldung bis zum 15.12.2015 bei Thomas Lamberti, Tel. (0178) 2378902 oder tom.lamberti@t-online.de.
Herzliche Einladung!
Karolina Engstler

Sport-Ring Schmelz

HC Schmelz

Sa., 05.12.	ab 11.00 Uhr:	Miniturnier in Schwalbach
So., 06.12.	10.15 Uhr	**wC** - SG Oberth/Namborn, Primshalle
	11.45 Uhr	**mC** -HWE Homburg, Primshalle
	13.15 Uhr	**mB** - HWE Homburg, Primshalle
	14.45 Uhr	**F2** - HSG Dudw.-Fischbach 2, Primshalle
	16.30 Uhr	**F1** - FC Schwarzerd., Primshalle
	18.30 Uhr	**H1** - TV Niederwürzbach, Primshalle
	20.00 Uhr	**H1 (Lebach)** - Diefflen 3, Primshalle

Sportfreunde 1920 Hüttersdorf

www.sf-huettersdorf.de, www.sfh-jugend.de
Jugend
Aktive

So., 06.12.	14.30 Uhr	FV Stella Sud 2 - SF Hüttersdorf 2
	16.00 Uhr	SF Bachem/Rimlingen - SF Hüttersdorf

TTC Limbach e. V.

Fr., 04.12.	18.30 Uhr	Kutzhof - Herren 3
Sa., 05.12.	18.00 Uhr	Damen 1 - Berschweiler
		Damen 2 - Scheuern/Primstal
	18.30 Uhr	Marp./Alsweiler - Herren 2
	19.00 Uhr	Berschweiler 2 - Herren 1
Mi., 09.12.	19.30 Uhr	Senioren Schmelz/Limbach - Holz/Wahlschied

Kultur-Ring Schmelz

Kirchenchor „Cäcilia“ Schmelz St. Stephan

Fr., 11.12.	19.30 Uhr	Probe in der Kirche Hüttersdorf
Fr., 18.12.	20.00 Uhr	Probe im Proberaum
Mi., 23.12.	20.00 Uhr	Generalprobe in der Kirche
Do., 24.12.	16.30 Uhr	Einsingen in der Kirche Hüttersdorf
	17.00 Uhr	Mitgestaltung der Christmette
So., 26.12.	09.15 Uhr	Einsingen in der Kirche
	10.00 Uhr	Weihnachtshochamt

schmelz@verlag-faber.de

Kfz-Gutachten
INGENIEUR- & SACHVERSTÄNDIGENBÜRO SCHNUR
www.svschnur.de

06887 / 300 650

Trierer Straße 53
(blaues Haus)
66839 Schmelz

Denken Sie bitte rechtzeitig an Ihre
Weihnachtsgruß-anzeige ...

BÄCKEREI Steiniger KONDITOREI

...Hmm, das schmeckt!

Steiniger... Der Bäcker

...immer frisch, knusprig und lecker.

BÄCKEREI KONDITOREI Steiniger

Hoher Staden 66839 Schmelz	Saarbrücker Str. 26 66839 Schmelz	Lebacher Str. 2 66822 Gresaubach
0 68 87 / 9 00 50 08	0 68 87 / 9 12 90 04	0 68 87 / 9 00 49 89

Honig aus dem Tal der Liebe

Lieferung frei Haus*
*In Hüttersdorf, Schmelz, Michelbach, Primsweiler.

Auch in Frohe-Weihnachten-Geschenkgläsern

Hobbyimkerei Familie Kinnen
Auf der Schlicht 40, Hüttersdorf
Tel. 0 68 87 / 88 99 20
Mobil: 01 76 / 55 06 92 97

Getränke Fachmärkte http://www.importweine.de

Leistenschneider

Getränkefachmarkt
Düppenweilerstraße 2, Hüttersdorf, Tel. 8 84 88

Beachten Sie auch unsere große Auswahl an Weinen, Spirituosen u. Präsentkörben!

Getränkefachmarkt
Dorfstraße 85, Limbach, Tel. 65 66

Getränkefachmarkt
Hoher Staden 5, Schmelz, Tel. 3 00 60

Angebot der Woche
von Freitag, 04., bis Donnerstag, 10. Dez. 2015

Bitburger Radler Alkoholfrei
24x 0,33 l ohne Pfand € **11.95**

URPILS STUBBI
20x 0,33 l ohne Pfand € **8.95**

Benediktiner Weißbier hell/dunkel/alkoholfrei
20x 0,50 l ohne Pfand € **15.95**

classic + medium aqua sirona Natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure versetzt
12x 0,70/0,75 l ohne Pfand € **1.75**

Apollinaris CLASSIC/MEDIUM/
10x 1,00 l ohne Pfand € **4.95**

mervita Orangensaft
6x 1,00 l o. Pf. € **6.95**

Wein der Woche

Le Baron de Malleret
2010er Haut-Medoc AC
- Grand Vin de Bordeaux -
Flasche 0,75 l € **9.95**

Mittagstisch & Partyservice **Graf**
Robert-Koch-Straße 39
Schmelz
Telefon (0 68 87) 71 52

STAMMESSEN
von Montag, 7., bis Samstag, 12.12.2015

Mo 7. Dez.	**Wildgulasch** mit Spätzle und Rotkraut	7,50
	oder **Hackfleischspieß** mit Sauce, Püree und Salat	6,50
	oder **Fleischkäse** mit Spiegelei, Bratkartoffeln und Salat	5,00
Di 8. Dez.	**Rahmschnitzel** mit Pommes und Gemüse	7,50
	oder **Kaiserbraten** m. Pfirsich u. Käse überbacken, Rösti u. Salat	6,50
	oder **Rahmspinat** mit Kartoffelpüree und Spiegelei	4,00
Mi 9. Dez.	**Hähnchenbrustfilet „Provence"** mit Reis und Gemüse	7,50
	oder **dreierlei Nudelvariationen** und Salat	6,50
	oder **Lasagne** mit Salat	6,50
Do 10. Dez.	**Kalbsrahmbraten** mit Kartoffeln und Gemüse	7,50
	oder **Rinderleber** m. Zwiebeln u. Apfelringen, Bratkart. u. Salat	6,50
	oder **Bratwurst** grob oder fein mit Pommes und Salat	4,00
Fr 11. Dez.	**Fisch mit Remoulade,** Kartoffeln und Rahmspinat	7,50
	oder **Erbseneintopf** mit Wurst und Kartoffelpuffer	6,50
	oder **1 Paar Wiener** m. hausgemachtem Kartoffelsalat	4,00
Sa 12. Dez.	**Schweineroulade** mit Kartoffeln u. Gemüse	7,50

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen! Beachten Sie auch unsere Sonderkarte!

Kirchenchor „Cäcilia“ Schmelz St. Marien

Fr., 04.12. 19.00 Uhr Nikolaus-Chorprobe im Pfarrheim St. Marien
Do., 10.12. 19.30 Uhr Chorprobe im Pfarrheim St. Marien
Do., 17.12. 19.30 Uhr Chorprobe im Pfarrheim St. Marien

Männerchor Schmelz e. V.

Di., 08.12. 19.00 Uhr Probe Männerchor
Sa., 12.12. 18.30 Uhr Weihnachtsfeier im Gasthaus Groß
Di., 15.12. 19.00 Uhr Probe Männerchor
Di., 22.12. 19.00 Uhr Probe Männerchor
Di., 29.12. keine Probe

Musikverein „Harmonie“ Schmelz e. V.

www.mv-schmelz.de
Großes Orchester
Fr., 04.12. 19.00 Uhr Probe Bettinger Mühle
Jugendorchester
Sa., 05.12. 17.00 Uhr lebendiger Adventskalender an der Bettinger Mühle, anschließend gemütliches Beisammensein bei kalten und warmen Speisen und Getränken

Singgemeinschaft 1986 Schmelz e. V.

Mo., 07.12. keine Probe
Di., 08.12. 19.15 Uhr Probe in der Kirche in Primsweiler

Junge Kantorei Schmelz

So., 06.12. Singen beim Adventsmarkt in St. Marien, Treffpunkt: 15.45 Uhr
Di., 08.12. Probe um 16.00 bzw. 17.00 Uhr im Pfarrheim St. Marien

Musikverein „Harmonie“ Hüttersdorf e. V.

Do., 10.12. Probe
Do., 17.12. Probe
Jugendorchester
Fr., 04.12. Probe
Fr., 11.12. Probe

Akkordeonverein 63 e. V. Hüttersdorf

Fr., 04.12. 19.00 Uhr Orchesterprobe
Fr., 11.12. 19.00 Uhr Orchesterprobe
Fr., 18.12. keine Orchesterprobe
Sa., 12.12. Bupricher Weihnachtsmarkt
Mi., 30.12. Orchesterwanderung
Unser nächstes Konzert:
So., 24.01. 17.00 Uhr Pfarrkirche Hüttersdorf,

Chorgemeinschaft Primsweiler e. V.

Mi., 09.12. 19.00 Uhr keine Probe
Mi., 16.12. 18.00 Uhr Jahresabschlussfeier mit Ehrungen

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

Fr., 04.12. 09.00 Uhr **Kreuzerhöhung**, Hüttersdorf, hl. Messe anlässlich des Barbaratages
16.00 Uhr **Herz Jesu,** Gresaubach, Seniorenmesse im Pfarrsaal, anschließend Kaffee und Kuchen
18.00 Uhr **Maria Königin,** Primsweiler, Wort-Gottes-Feier für und mit Menschen mit Behinderung in der alten Schule in Primsweiler
Sa., 05.12. 17.30 Uhr **St. Marien,** Schmelz/Außen, Vorabendmesse mit Sologesängen zum Advent
19.00 Uhr **Herz Jesu,** Gresaubach, Vorabendmesse
19.00 Uhr **St. Stephanus,** Schmelz/Bettingen, Vorabendmesse - mitgestaltet von der Frauenschola der kfd
So., 06.12. 08.30 Uhr **St. Josef,** Schattertriesch, hl. Messe
10.00 Uhr **Kreuzerhöhung,** Hüttersdorf, Hochamt, Messe für die lebenden und verstorbenen Mitglieder des Kirchenchores „Cäcilia“ und der Kolpingsfamilie Hüttersdorf
10.00 Uhr **St. Willibrord,** Limbach, Hochamt
14.30 Uhr **Kreuzerhöhung,** Hüttersdorf, Taufe
18.00 Uhr **Herz Jesu,** Gresaubach, Sonntagabendgottesdienst. Eine Feier des Wortes Gottes.
Mo., 07.12. 07.00 Uhr **Kreuzerhöhung,** Hüttersdorf, Roratemesse
10.30 Uhr **St. Willibrord,** Limbach, Andacht im Seniorenwohnheim „Haus am Talbach“
18.30 Uhr **St. Josef,** Schattertriesch, hl. Messe
Di., 08.12. 07.00 Uhr **St. Willibrord,** Limbach, Roratemesse, anschließend Frühstück in der „Alten Kirche“
16.00 Uhr **St. Stephanus,** Schmelz/Bettingen, Andacht im Seniorenwohnheim „Stefana“
18.30 Uhr **Maria Königin,** Primsweiler, hl. Messe
Mi., 09.12. 07.00 Uhr **St. Stephanus,** Schmelz/Bettingen, Roratemesse
15.30 Uhr **St. Stephanus,** Schmelz/Bettingen, Andacht im Seniorenwohnheim „Vitarium“
Do., 10.12. 07.00 Uhr **St. Marien,** Schmelz/Außen, Roratemesse
14.30 Uhr **St. Marien,** Schmelz/Außen, Wortgottesdienst für Senioren im Pfarrheim, gestaltet von der kfd
18.30 Uhr **St. Josef,** Dorf, hl. Messe
Fr., 11.12. 07.00 Uhr **Herz Jesu,** Gresaubach, Roratemesse
Weitere Infos unter **www.pfarreiengemeinschaft-schmelz.de.**

Lebendiger Adventskalender in der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

Herzliche Einladung zur Aktion des Familienausschusses der Pfarreiengemeinschaft Schmelz. An (fast) jedem Tag im Dezember kann man draußen vor einem geschmückten Fenster gemeinsam singen, Geschichten hören und Adventsstimmung und Gemeinschaft erfahren. Die jeweiligen Gastgeber würden sich freuen, wenn viele dabei wären.
Die einzelnen Termine für die zweite Dezemberwoche:
Mo., 07.12. 17.00 Uhr Treffpunkt: Marktplatz Gresaubach, Familie Jäckel-Thielen
Di., 08.12. 17.00 Uhr Treffpunkt: Schillerstr. 3, Außen, Kommunionguppe Hilker/Niehren
Mi., 09.12. 17.00 Uhr Treffpunkt: Dorfplatz Außen, KÖB, Außen
Do., 10.12. 17.00 Uhr Treffpunkt: Wilbetstr. 16, Bettingen, Kinderhaus „St. Stephan“
Fr., 11.12. 17.00 Uhr Treffpunkt: Römerstr. 4, Hüttersdorf, KiGa „Kreuzerhöhung“
So., 13.12. 16.00 Uhr Treffpunkt: Pfarrkirche St. Marien, Jugendforum Schmelz „Lichtfeier“

Friedenslicht aus Betlehem

Die Friedenslichtaktion 2015 steht in Deutschland unter dem Motto **„Hoffnung schenken - Frieden finden“** und will damit Zeichen für Gastfreundschaft und für Menschen auf der Flucht setzen. Es ist aber auch ein Zeichen des Friedens und der Völkerverständigung! Gerade in diesem Jahr gewinnt dieses kleine Licht an Symbolkraft! Das Licht wird in jedem Jahr von einem Kind an der Flamme in der Geburtsgrotte in Betlehem entzündet. Seit 22 Jahren verteilen die vier Ringverbände (BdP, DPSG, PSG und VCP) gemeinsam mit dem Verband Deutscher Altpfadfindergilden (VDAPG) das Friedenslicht in Deutschland. Im Rahmen einer Lichtstafette wird es an über 500 Orten an „alle Menschen guten Willens“ weitergegeben.
In der Pfarreiengemeinschaft Schmelz findet die Aussendungsfeier am Sonntag, 13. Dezember 2015, um 16.00 Uhr in der Pfarrkirche in St. Marien, Außen, statt. Bitte bringen Sie ein passendes Behältnis für den Transport des Lichtes mit!
Herzliche Einladung!

Der Seniorenrat der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

lädt ein zu dem Film „Der letzte Wolf“ von dem französischen Meisterregisseur Jean-Jaques Annaud.
Der Film erzählt eine spektakuläre Abenteuergeschichte aus dem China des Jahres 1967 von der Schönheit der Natur, von der Seele der Wildnis, von Freiheit und Verantwortung zwischen Mensch und Wolf. Gezeigt wird der Film am Freitag, 11.12., um 15.00 Uhr in den Schmelzer Lichtspielen. Herzlich willkommen.

Pfarreien Nunkirchen und Büschfeld

Herz-Jesu Nunkirchen
Fr., 04.12. 18.30 Uhr Abendmesse mit Barbarafeier
Sa., 05.12. 16.00 Uhr Beichte
17.15 Uhr Vorabendmesse
Mi., 09.12. 16.30 Uhr Feier d. hl. Messe im Altenheim „St. Sebastian“
Fr., 11.12. 06.00 Uhr Roratemesse - anschl. Frühstück im Pfarrheim
Mariä Schmerzen Michelbach
Do., 03.12. 06.00 Uhr Roratemesse - anschl. Frühstück im Sälchen
So., 06.12. 09.45 Uhr Rosenkrangebet für den Frieden auf der Welt
10.30 Uhr Hochamt
Maria Himmelfahrt Büschfeld
Fr., 04.12. 18.30 Uhr Abendmesse mit Barbarafeier
Di., 08.12. 06.00 Uhr Roratemesse - anschl. Frühstück im Sälchen
St. Antonius Bardenbach
Sa., 05.12. 19.00 Uhr Vorabendmesse
Di., 08.12. 06.00 Uhr Roratemesse - anschl. Frühstück im Sälchen

www.schmelz.de

Wichtiger denn je: Beratung vor dem Kauf!

Fernsehtechnik Vogel - das ist ein Handwerksbetrieb mit Verkauf der digitalen Fernseh- und Antennentechnik.
Service und Kundenberatung sind das A und O bei Konrad Vogel, der jahrzehntelange Berufserfahrung als Meister seines Fachs einbringen kann.

Die Mitgliedschaft in der Einkaufsgenossenschaft TELERING macht es möglich, mit mehr als 2.000 Fachhändlern gemeinsam einzukaufen und dadurch einen Spar-Preisvorteil für seine Kunden sicherzustellen. Konrad Vogel empfiehlt ausschließlich Markenqualität. Er kennt nicht nur die Gehäuse, sondern auch das Innenleben von LED-Flachbildgeräten. Konrad Vogel wartet und repariert auch alle Geräte. Seine Philosophie ist „preisgünstig - persönlich - zuverlässig" und so ist er auch immer für seine Kunden erreichbar.
Unter www.fernsehtechnik-konrad-vogel.de kann man ihn in seinem Ausstellungsraum und seiner Werkstatt besuchen. Hier gibt's auch weitere Infos zu dem Gresaubacher Betrieb.

Fernsehtechnik Konrad Vogel

Tel. 0 68 87 / 9 24 00
Direkt 01 71 / 2 16 94 38

Ich wünsche ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute im neuen Jahr.

Praxis für ganzheitliches Heilwesen
66802 Felsberg, Friedensstr. 6
Tel. 06837/901282
www.hausdeslichts-barbaraweiler.de
3,5 km bis A620 SLS Mitte

Weihnachtsaktion vom 1.12.-18.12.15

Verschenken Sie einen Gutschein!

❤ *Neujahrs-Hypnose*	*79 €*
❤ *Hypnotische Tiefenentspannung*	*49 €*
❤ *Cranio Sacrale Behandlung*	*39 €*
❤ *Körperentspannung*	*39 €*

Haus des Lichts Barbara Weiler

wünscht ein besinnliches Weihnachtsfest, ein gesegnetes und lichtvolles Neues Jahr.

Ankauf

Arnold Edelmetall

Gold - Silber - Schmuck
hochwertige Uhren
Antiquitäten, Zinn + Versilbertes, Auktionen
Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen,
Ankauf von kompletten Sammlungen
auch bekannt durch Fernsehberichte im
SR Aktueller Bericht + mag's

Thomas Arnold
Trierer Str. 11
66679 Losheim am See
Telefon 06872 - 922 932 9

Öffnungszeiten
Mo - Fr 12^{00} - 17^{00} Uhr
info@arnold-edelmetall.com
www.arnold-edelmetall.com

KARWAT Injektionstechnik — Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Die Pflege zu Hause

Szygula
Am Rathausplatz 3
66839 Schmelz

Wir bieten Ihnen alle Leistungen der häuslichen Krankenpflege sowie der Pflegeversicherung **liebevoll und kompetent!**

Tel. 0 68 87 - 28 52

Schmelz/Saarlouis und Umgebung

Ambulanter Pflegedienst

GLORIA-Filmbühne Schmelz

DOLBY DIGITAL — DIGITAL dts SURROUND — 3D

TEL. (0 68 87) 23 62
+ (0 68 81) 53 73 15

Unser Programm vom 03. Dez. bis 09. Dez. 2015

Arlo & Spot in 3D
Freitag,
16.00 + 18.00 Uhr
Samstag,
15.30 + 18.00 Uhr
Sonntag,
15.00 + 17.00 Uhr
Montag bis Mittwoch,
17.30 Uhr

Jetzt schon vormerken!

Star Wars: Das Erwachen der Macht
Am Do., 17.12., Mitternachtspremiere, 0.01 Uhr
Ab Do., 17.12., in deutscher Erstaufführung, tgl., 14.00, 17.00 und 20.15 Uhr in 3D
Kartenvorverkauf mit Platzreservierung ab sofort im Kino, telefonisch oder im Internet!

Eintrittspreise (Kind/Erw.): 14.00 Uhr: 7,50 €/8,50 € | 17.00 Uhr: 8,00 €/9.00 € ab 20.15 Uhr: 10,00 € | Kinotag: 6,50 €/8,00 €

www.gloria-schmelz.de

Evangelische Kirchengemeinde Lebach-Schmelz

Gottesdienste und Termine.
Wir laden herzlich ein:

So., 06.12.	10.00 Uhr	Gottesdienst, Pfrin. A. Sattler
	18.00 Uhr	Jugendgottesdienst zum Thema: Fluchtwege freihalten! Musik, Texte und mehr zum Thema Flucht.
Mo., 07.12.	10.00 Uhr	Spielkreis (J. Scheele)
	15.00 Uhr	Hausaufgabenhilfe (E. Schützek)
	17.00 Uhr	Einführung in die Bibel (Pfr. i. R. Stoll)
	17.15 Uhr	Kinderchor (W. Schiffler)
	19.30 Uhr	Gospelchor
Di., 08.12.		
	15.30 Uhr	Konfirmationsunterricht
	19.00 Uhr	Andachten im Advent - Advent klingt anders (Pfrin. A. Sattler)
	19.30 Uhr	Kirchenchor
	19.30 Uhr	Selbsthilfegruppe f. Alkoholkranke und ihre Angehörigen
Mi., 09.12.		
	15.00 Uhr	Hausaufgabenhilfe (E. Schützek)
	20.00 Uhr	Trommelgruppe
Do., 10.12.		
	15.00 Uhr	Hausaufgabenhilfe (E. Schützek)
	17.00 Uhr	Spätlese (G. Burkardt)
Fr., 11.12.		
	18.00 Uhr	Jugendtreff (E. Schützek)
Sa., 12.12.		
	15.00 Uhr	Kinderkirche für Kinder im Grundschulalter
So., 13.12.		
	18.00 Uhr	Der andere Gottesdiens „Bethlehem heute“ - Gottesdienst mit Austeilung des Friedenslichtes von Bethlehem, Pfrin. A. Sattler

Voranzeigen: Andachten im Advent - Advent klingt anders: immer dienstags um 19.00 Uhr in der Evangelische Kirche Lebach - am 15. Dezember 2015.
Gottesdienste zu Heiligabend:

	15.30 Uhr	Gottesdienst mit Krippenspiel für Kinder Gestaltung: Elmar Schützek
	16.45 Uhr	Gottesdienst mit Krippenspiel der Konfirmanden Gestaltung: Andrea Sattler
	18.00 Uhr	Vespergottesdienst mit besonderer musikalischer Gestaltung Gestaltung: Andrea Sattler
Fr., 25.12.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl und besonderer musikalischer Gestaltung, Gestaltung: Andrea Sattler

Pfarrerin Andrea Sattler: Amselhain 1a, 66822 Lebach, Tel. (06881) 2513, Fax (06881) 1097, E-Mail: andrea.sattler@ekir.de, Internet: www.evangelisch-in-lebach.de, www.evangelisch-in-schmelz.de
Gemeindebüro: Amselhain 1a, 66822 Lebach
Sekretärin Christl Klein: Tel. (06881) 539058-0, E-Mail: ev-gemeindeamt-lebach@ekir.de
Bürozeiten: montags und mittwochs, 8.00-15.00 Uhr, und freitags, 13.00-16.00 Uhr.
Kirche und Dietrich-Bonhoeffer-Haus, Trierer Str. 37, 66822 Lebach
Mitfahrmöglichkeit zu den Gottesdiensten: Günter Zeutzem, Schmelz, Tel. (06887) 6842

Gedenkstunde für verstorbene Kinder in Merzig-Mechern

Der Gesprächskreis für trauernde Eltern in Merzig und der Verein „Trauernde Eltern und Kinder im Saarland e. V.“ laden für Sonntag, 13. Dezember, zur diesjährigen Gedenkstunde für verstorbene Kinder ein. Sie findet um 15.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Quirikus in Merzig-Mechern statt. Der zweite Sonntag im Dezember ist ein weltweiter Gedenktag für alle verstorbenen Kinder. Die gottesdienstliche Gedenkstunde in Mechern wird mit Musik, Gesängen, Texten, Gebeten und dem Entzünden von Lichtern gestaltet. Eingeladen sind Eltern, Geschwister, Verwandte, Freunde und Nahestehende, die um ein verstorbenes Kind trauern. Wer möchte, kann ein Bild des verstorbenen Kindes mitbringen und es am vorbereiteten Erinnerungsort aufstellen.
Die musikalische Gestaltung übernehmen der Projektchor zur Gedenkstunde unter der Leitung von Waltraud Krompholtz sowie Martin Herrmann (Gesang) und Manuel Olmscheid (Klavier). Vorbereitet und gestaltet wird die Gedenkstunde von einer Gruppe betroffener Eltern. Kontaktperson ist Pastoralreferent Jürgen Burkhardt (Dekanat Merzig), Telefonnummer (06861) 77499, E-Mail: juergen.burkhardt@bgv-trier.de.

Wallfahrt nach Schönstatt

Auf dem Weg zur Krippe - Besinnungszeit im Advent - Mit dem Advent verbindet sich eine tiefe Sehnsucht nach einer Welt, in der Gerechtigkeit und Frieden, Wahrheit und Freiheit zu finden sind. Maria, die große Gestalt des Advents, hilft uns, den Himmel zu erden.
Sie versteht es, mit ein paar ärmlichen Windeln und einer Fülle zärtlicher Liebe einen Tierstall in das Haus Jesu zu verwandeln.
Termin: Dienstag, 08.12., Abfahrt: 8.00 Uhr, Reisebüro Jochem
Info und Anmeldung: Maria Warken, Tel. (06887) 1845, Agnes Ott, Tel. (06887) 4345

Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle

Weihnachten an der Mühle

Zum alljährlich stattfindenden weihnachtlichen Literaturabend in der Scheune des Kulturzentrums Bettinger Mühle in Schmelz laden wir am **Mittwoch, 09. Dezember,** um **19.30 Uhr** ganz herzlich ein.
Unter dem Motto **„Gedichte und Geschichten zur Weihnachtszeit“** möchten die bekannten Leserinnen und Leser Sie in der weihnachtlich geschmückten Scheune in gemütlicher Atmosphäre auf die Festtage einstimmen.
Die Schirmherrschaft wird Frau Dr. Susanne Reichrath übernehmen.
Für den weihnachtlichen Duft sorgt das vor Ort frisch gebackene Gebäck.
Außerdem präsentiert die Buchhandlung „Buch & Papier - Anne Treib“ Ihnen passende Lektüren rund ums Weihnachtsfest. Der Eintritt kostet 5,- Euro.
Vorankündigung:
05.12.: Backtag an der Bettinger Mühle von 8.00 bis 12.00 Uhr
20.12.: Adventskonzert des „Collegium Cantorum Saar“ (Eintrittskarten ab sofort im Mühlenbüro erhältlich)

Aus der Gemeinde

66839

Männervokalensemble „Ornament“ aus Minsk
gastiert wieder im Saarland

Alle Jahre wieder zu Beginn der Adventszeit möchten uns die 6 jungen Sänger von der Staatlichen Philharmonie Minsk in Weißrussland mit ihren schönen Stimmen besinnliche Stunden schenken. Vom 02. bis 08. Dezember gastiert das Männervokalensemble **„Ornament“** wieder im Saarland, so z. B.
am Freitag, 04.12., um 18.30 Uhr in der kath. Kirche in Hasborn
am Sonntag, 06.12., um 17.00 Uhr in der ev. Kirche in Wadern, Kräwigstr. 21
am Dienstag, 08.12., um 18.00 Uhr Abschluss im Gasthaus Eisenbarth in Piesbach zusammen mit dem Fischerchor Primsweiler
Das Repertoire des Ensembles reicht von russisch-orthodoxer Musik aus dem 14. bis 20. Jahrhundert, Werken von westeuropäischen Komponisten aus allen Epochen über Jazz und Negro Spirituals bis zu Volksliedern aus aller Welt.
Der Eintritt zu den Konzerten ist frei, Spenden zugunsten verschiedener Kinder-Krebsstationen in Weißrussland sind willkommen.

VdK-Gemeindeverband Schmelz

Der VdK-Gemeindeverband Schmelz lädt zur Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Mannheim am **05.12.** ein.
Der Fahrpreis beträgt für Mitglieder 10 Euro und für Nichtmitglieder 15 Euro.
Die Abfahrtszeiten sind wie folgt:
13.45 Uhr: Limbach/Sportplatz
13.50 Uhr: Limbach/KSK
13.55 Uhr: Limbach/Altenheim
14.00 Uhr: Schattertriesch
14.05 Uhr: Außener Kehr
14.10 Uhr: Reisebüro Jochen
14.15 Uhr: Hüttersdorfer Kirche
14.20 Uhr: Primsweiler
Wir wünschen Ihnen einen wunderschönen Tag in Mannheim.
Der Vorstand

Gemeindebezirk Schmelz

Ortsvorsteher Günter Huberty, Blumenstraße 4, 66839 Schmelz, Telefon 0 68 87 / 77 61

Jahresabschluss des Ortsrates Schmelz

Zum Ausklang des Jahres 2015 treffen sich die Mitglieder des Ortsrates von Schmelz am Mittwoch, 09.12.2015, um 19.00 Uhr im „Schmelzer Brauhaus“ zu einem gemütlichen Beisammensein.
Günter Huberty, Ortsvorsteher

Schiedsfrau Monika Leidinger nicht im Dienst

Die Schiedsfrau des Schiedsbezirks I Schmelz-Bettingen, Frau Monika Leidinger, befindet sich bis auf Weiteres nicht im Dienst.
Die Dienstgeschäfte übernimmt die stellvertretende Schiedsfrau, Frau Vera Koch, Forsterstr. 11, 66839 Schmelz, Tel. (06838) 9865357.

Ein tolles Weihnachtsgeschenk: ein **Gutschein** für eine

NEU Kosmetikbehandlung

Christiane Pontius

Kosmetik, Wellness- und Acidosemassagen

www.massage-kloeckner.de • Im Waldring 58 • Nunkirchen • 06874-6006

Brasserie am Rathaus

66839 Schmelz,
Rathausplatz 3,
Tel. 0 68 87 - 508 95 33

Wochenkarte vom 07.12.-12.12.

Mo.	- Tortellini in Schinken-Sahne-Soße	5,90 €
	- Schnitzel mit Pfeffer-Rahm-Soße, Pommes und Salat	7,50 €
Di.	- Eier in Senfsoße mit Kartoffeln und Endiviensalat	6,50 €
	- Putengeschnetzeltes im Reisrand, dazu Salat	7,50 €
Do.	- „Herrentoast" mit Schweinerückensteak, Champignon-Rahm-Soße, überbacken an Salatbouquet	6,50 €
	- Schweinegulasch mit Bandnudeln, dazu Rotkohl	7,50 €
Fr.	- Kreolische Nudelpfanne (leicht pikant)	5,90 €
	- Fisch-Lasagne überbacken mit Salat	7,50 €
Sa.	- Ungarische Gulaschsuppe mit Baguette	5,50 €

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen! | RUHETAG VERLEGT AUF MITTWOCH!

Schornsteinfegermeisterbetrieb P. Müller

Wir stellen zur Erweiterung unseres Teams ein:

Auszubildende im Schornsteinfegerhandwerk

Bewerbungen bitte an:

Schornsteinfegermeisterbetrieb Patrick Müller

Sitzerather Straße 61a
66687 Wadern

Mail: pa.mue@t-online.de
www.ese-saar.de

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlegung. Neu- und Altbausanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.

Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

WuJi-Zentrum-Saar

Kampfkunst & Gesundheit

Heilpraktiker

Prüfungsvorbereitung

Heilpraktikerschule Schmelz

Jan Pieper

NEUER KURS ab Januar 2016

Info-Tag: 13.12.2015 | 10-13 Uhr

TEL. 0 68 87 - 9 51 99 88

www.wuji-zentrum.de

WuJi-Zentrum-Saar | Schillerstraße 5 | 66839 Schmelz

---

deko THOME RAUMDESIGN

Wadern-Noswendel
Telefon 0 68 71 / 90 3 90

www.deko-thome.de

Handwerk • Fachhandel • Meisterbetrieb • Raumgestaltung
Seit 1959 alles aus einer Hand!

ESTRICHE • FUSSBODENTECHNIK • MALERARBEITEN
GARDINEN • SICHT- u. SONNENSCHUTZ • MARKISEN • TEPPICHE
TAPETEN • FARBEN • BODENBELÄGE • PARKETT • LAMINAT

Riemann's Äpfelverkauf

Frisch aus dem Alten Land aus integriertem Anbau direkt vom Erzeuger.
Wir garantieren für beste Qualität – kommen Sie, es lohnt sich!

Verkauf am Dienstag, 08.12.2015

Topaz	10 kg = 14,00 €	Elstar	9,5 kg = 12,00 €
Jonagold, Boskoop, H.-Cox, Fuji, Braeburn	10 kg = 12,00 €		
Birnen	2,5 kg = 3,00 €		
Heide-Kartoffeln (Sorte Belana)	12,5 kg = 8,00 €		

15.10 Uhr Primsweiler, Gasthaus Baus
15.25 Uhr Hüttersdorf, Feuerwehr
15.45 Uhr Schmelz, Rathaus
16.05 Uhr Limbach, Feuerwehr

Obstbau Riemann, 21635 Jork, ✆ 04162/5291

Nächster Verkauf am 12. Januar 2016

PIZZERIA • HEIMSERVICE • BISTRO

Schnitzel-Haus

Berliner Straße 93 • Hüttersdorf

NEU! Genießen Sie unsere Speisen auch in unserem gemütlichem **BISTRO,** geöffnet am Samstag und Sonntag ab 11.00 Uhr.

Tischreservierung erbeten unter Telefon:

0 68 87 - 8 94 41 31 oder 9 09 87 33

6. Außener Adventsmarkt

Programm - Am Sonntag, 06.12., findet in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr zum 6. Mal ein stimmungsvoller Adventsmarkt vor und im Pfarrheim statt.
Draußen und drinnen kann man eine heimelige Adventsatmosphäre bei Glühwein, Kinderpunsch, Rostwurst, Kaffee, hausgemachtem Kuchen und anderen Leckereien genießen. Darüber hinaus werden verschiedene Artikel zum Verkauf angeboten: weihnachtliche Dekorations- und Geschenkartikel, hausgemachte Leckereien und Plätzchen, Näharbeiten aus Indien und vieles mehr. Außerdem kann man sein Glück bei der Weihnachtstombola versuchen.
Am Festtag des hl. Nikolaus laden wir die Kinder im Kindergarten- und Grundschulalter um **15.00 Uhr** zu einer **Nikolausfeier** in die Pfarrkirche ein; zu dieser Feier erwarten wir auch den hl. Nikolaus. Anschließend haben die Kinder im unteren Bereich des Pfarrheims Gelegenheit zum Lesen, Vorlesen und Basteln. Die Bücherei ist an diesem Nachmittag für die Ausleihe geöffnet und bietet interessierten Noch-Nicht-Lesern an, das Angebot kennenzulernen und Bücher auszuleihen.
Programm
14.00 Uhr: Eröffnung der Stände
15.00 Uhr: Nikolausfeier - Lebendiger Adventskalender (Pfarrkirche)
16.00-16.30 Uhr: Junge Kantorei (Pfarrheim, großer Saal)
16.30-17.30 Uhr: Kirmesmusikanten (Pfarrheim, großer Saal)
16.30 Uhr: Bilderbuchtheater (Bücherstube)
Der Erlös ist für sozial-karitative Zwecke bestimmt. Weitere Informationen auch auf der Internetseite der Pfarreiengemeinschaft Schmelz www.pfarreiengemeinschaft-schmelz.de.
Wir laden alle recht herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch: das Frauenprojekt „Deepam - ein Licht für Indien", der Förderkreis Kinderhaus „St. Josef" und Team, die JuGoDi, die KKJA, die Teams der Katholischen öffentlichen Bücherei, des Kirchenchores, der Kolpingsfamilie und der Messdiener sowie des Pfarrgemeinde- und Verwaltungsrates von St. Marien Schmelz-Außen.

Nikolausaktion der Kath. Jugend Außen

Auch in diesem Jahr macht sich der Nikolaus mit seinem Knecht Ruprecht und den Engeln wieder am Samstag, 05. Dezember, auf den Weg zu den Kindern in der Pfarreiengemeinschaft Schmelz. Wenn Sie den Besuch des hl. Nikolaus wünschen, dann senden Sie bitte eine E-Mail mit Angabe aller erforderlichen Daten (Name, Adresse, gewünschte Uhrzeit, Anzahl der Kinder, Telefonnummer) an **nikolausaktion@web.de.** Der Erlös wird wie immer für eine gute Sache gespendet! Bitte haben Sie aufgrund der vielen Terminanfragen bereits im Vorfeld Verständnis für eventuell auftretende zeitliche Verzögerungen.

Die kfd St. Stephan Schmelz

lädt zu einem gemütlichen Beisammensein in den Räumlichkeiten der Bücherei ein - Im Anschluss an die Roratemesse am Mittwoch, 09.12., 7.00 Uhr, lädt die kfd St. Stephan Schmelz zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen in die Räumlichkeiten der Bücherei herzlich ein.
Der Vorstand

Schuljahrgang 1947 Schmelz/Bettingen

Zur Erinnerung: Wie angekündigt, treffen wir uns wieder am Donnerstag, 10. Dezember, um 18.00 Uhr auf dem Rathausplatz. Gemeinsam fahren wir dann weiter. Nicht vergessen!
Jole, Gertrud und Rolf

Singgemeinschaft Schmelz

Vorankündigung: Advent - Miteinander auf dem Weg zum Licht - Lieder und Gedanken im Advent - Meditatives Konzert: 4. Adventssonntag, 20.12.2015, um 17.00 Uhr in der Kirche Primsweiler.

„Sternsinger"-Aktion in St. Marien und St. Stephan

Vorankündigung: Die kommende „Sternsinger"-Aktion in den Pfarreien St. Marien (Außen) und St. Stephanus (Bettingen) findet am **Samstag, 09. Januar 2016,** statt.
Ab ca. 9.30 Uhr werden die Jungen und Mädchen als **„Heilige Drei Könige"** unterwegs sein, um den Menschen der beiden Pfarreien den Segenswunsch zum neuen Jahr zu bringen und um eine Spende für die bedürftigen Kinder in der Welt zu erbitten. Die jüngeren Kinder werden von Erwachsenen begleitet.
Es wäre schön, wenn sich den jungen Menschen viele Türen öffnen würden und sie möglichst freundlich empfangen würden, denn sie sind unterwegs für einen wirklich guten Zweck.
Wir bitten allerdings jetzt schon um Verständnis, wenn - falls sich zu wenige Jugendliche und Kinder zum „Sternsingen" melden - nicht alle Häuser besucht werden können.
Falls Sie nicht besucht wurden oder Sie an diesem Tag selbst nicht zu Hause sind, können Sie die Vordrucke mit den Segenswünschen zum Aufkleben in den Pfarrbüros erhalten und dort auch gerne Ihre Spende abgeben.
Infos und Anmeldung (bis 05.01.) per Mail **für Bettingen** bei Nicole und Julian Schug: julian791998@gmx.de und **für Außen** bei Annika Scherschel: anjo24@hotmail.de.
Anmeldeformulare liegen in den Kirchen St. Marien und St. Stephanus aus. Die Anmeldungen können in die Briefkästen der Pfarrhäuser in Außen und Bettingen eingeworfen werden.

Seniorenverein 1957 Schmelz

Wanderung - Am Mittwoch, 09. Dezember, findet unsere monatliche Wanderung statt. Wie immer, treffen wir uns um 14.00 Uhr am Rathaus. Es geht in Richtung Renges, wo wir gegen 15.30 Uhr zur Schlussrast im „Erlenhof" eintreffen.
Vorstandssitzung - Zur Vorbereitung unserer Weihnachtsfeier kommen wir am Dienstag, 08.12., um 16.00 Uhr im „Erlenhof" zusammen.
Zur **Weihnachtsfeier** am 16. Dezember um 15.00 Uhr im Kulturhaus Hüttersdorf laden wir noch einmal alle Mitglieder herzlich ein.
Klara Krämer, Wanderwartin
Klaus Quinten, Vorsitzender

KöB St. Stephanus

Das Team der KöB St. Stephanus bedankt sich bei allen Besuchern der Buchausstellung für das Interesse und die Unterstützung der Bücherei durch ihre Bestellungen.
Die bestellten Bücher sind bereits eingetroffen und können während der Öffnungszeiten der Bücherei mittwochs, 17.00-19.00 Uhr, abgeholt werden.
Herzlichen Glückwunsch den Gewinnern unserer kleinen büchereiinternen Verlosung: Bock, Julia, Reuter, Monika, Ronzoschek, Steffi, Steuer, Anja.
Wir wünschen eine geruhsame und entspannte Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2016.
Doris Herrmann und das Team der Bücherei St. Stephanus

TV Schmelz

Gymnastikgruppe Frauen - Hiermit laden wir alle Mitglieder einschließlich der Montags-, Dienstags- und Donnerstagsgruppe zur Weihnachtsfeier ins Gasthaus Gerstner am **Mittwoch, 09.12.2015, ab 19.00 Uhr** ein. Karin Schröder, Schriftführerin

DRK-OV Schmelz e. V.

Erste-Hilfe-Ausbildung in Schmelz für Führerscheinanwärter, betriebliche Ersthelfer und anderweitig Interessierte - Diese Ausbildung umfasst in 9 Unterrichtseinheiten einen kompletten Erste-Hilfe-Lehrgang, berechtigt zum Erwerb des Führerscheins (alle Klassen) und wird auch von der Berufsgenossenschaft anerkannt.
Der Lehrgang findet am 05.12. in Schmelz, Lindenstraße 2, 9.00 bis ca. 17.00 Uhr statt.
Unkostenbeitrag: 30,- Euro
Der Ausbilder behält sich vor, bei zu geringer Teilnehmerzahl den Lehrgang zu verschieben. Ausbilder: Edmund Kiefer

Kolpingsfamilie Schmelz St. Marien

„Schenkt der Welt ein menschliches Gesicht" - „Mut zeigen, weil es um unseren Nächsten geht", so lautete das Motto einer Kundgebung des Kolpingwerkes Deutschland im Rahmen des Kolpingtages 2015 anlässlich des 150. Todestages von Adolph Kolping, bei der es um die Auswirkungen des Flüchtlingsdramas und das hauptberufliche und ehrenamtliche Engagement des Verbandes für Flüchtlinge ging. Nähere Informationen finden Sie auf der Internetseite der Pfarreiengemeinschaft Schmelz: www.pfarreiengemeinschaft-schmelz.de.
Die Kolpingsfamilie Schmelz St. Marien war mit 15 Teilnehmern in Köln mit dabei. Alle kamen ganz begeistert und ermutigt zurück! Da auch uns in Schmelz die Flüchtlingsarbeit aktuell sehr beschäftigt, werden wir den Gottesdienst anlässlich des diesjährigen **Kolpinggedenktages** unter das Thema **„Schenkt der Welt ein menschliches Gesicht"** stellen. Wir laden alle recht herzlich zu diesem Gottesdienst am **Samstag, 05. Dezember 2015,** um **17.30 Uhr** in die Pfarrkirche St. Marien Schmelz-Außen ein, in dem auch **Sologesänge zum Advent** zu hören sein werden. Im Anschluss treffen wir uns im Pfarrheim zu einer gemütlichen und besinnlichen Adventsfeier.

Schützengilde Schmelz

http://schuetzengilde.schmelz-online.de
Die Schützenjugend Schmelz schoss am Dienstag, 24.11., ihren ersten Wettkampf. Im Zuge des vom Schützenkreis Saarlouis-Merzig ausgeschriebenen Jugend-Ranglistenschießens traten 3 Schmelzer Jungschützen in Diefflen in der Disziplin Luftgewehr an. Bis zum Mai 2016 werden noch weitere 5 Wettkämpfe geschossen. Wir werden darüber berichten.
Die Mannschaft Spopi 2 schoss am Samstag in Rehlingen-Siersburg gegen deren 2. Mannschaft 1596:1342.
Am Sonntag, 06. Dezember, findet im Schützenhaus beim Sportplatz Hüttersdorf unser diesjähriges **Nikolausschießen** statt. Alle, die dem Schießsport nahestehen und einmal ihre Treffsicherheit ausprobieren wollen, sind herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Schießzeit ist von 10.00 bis 18.00 Uhr.
Und noch ein wichtiger Hinweis in eigener Sache: Am 09.01.2016 findet der Neujahrsempfang der Schützengilde Schmelz statt. Im Vereinsheim hängt hierzu eine Liste aus. Wer teilnehmen möchte, sollte sich umgehend eintragen, damit der Vorstand planen kann.

SCHMELZER LICHTSPIELE

MAXI 4K 3D DIGITAL HFR | DOLBY SURROUND 7.1 DATASAT DIGITAL SOUND MINI

Telefon 0 68 87 - 41 89

Unser Programm von Do., 3.12., bis Mi., 09.12.2015

www.schmelzer-lichtspiele.de

DIE TRIBUTE VON PANEM - MOCKINGJAY TEIL 2

tgl. außer So., 16.30 Uhr + 20.00 Uhr, So., 17.15 Uhr, und 20.15 Uhr (ab 12 J.)

HEIDI

Vorpremiere am Nikolaustag

Sonntag, 15.00 Uhr (ab 0 J.) Prädikat besonders wertvoll!

DIE HIGHLIGEN DREI KÖNIGE

Adent, Advent, die Leinwand brennt! Auf der Suche nach dem heiligen Gral aller Weihnachts-Partys, mit Seth Rogen täglich 17.45 und 20.15 Uhr (ab 16. J.)

ALLES STEHT KOPF

Sa. und So., 15.15 Uhr (ab 0 J., in 2D)

SENIORENKINO

am Freitag, 11.12.2015, um 15.00 Uhr (ab 12 J.) in 3D

Nur noch zwei Wochen bis zum Bundesstart:

Kartenvorverkauf für STAR WARS

und die „Star Wars Mitternachts-premiere“ auch online, direkt über unsere Website möglich!

Ab sofort können Karten auch online gekauft werden.

KÜS Kfz-Prüfstelle

Ingenieurbüro Hager

Dipl.-Ing. (FH)

Frank Hager

Kfz-Prüfingenieur

Am Erzweg 13a
66839 Schmelz

Tel. 0 68 87 - 900 700
Fax 0 68 87 - 900 915
mail: pruefstelle-hager@web.de

OBJEKTIVE IMMOBILIENBEWERTUNG:

Was ist Ihre Immobilie wert?

- **Zur gerechten Vermögensaufteilung** bei Erbschaften und Scheidungen.
- **Zur unabhängigen Vermögensermittlung** für gerichtliche, behördliche, steuerliche oder private Zwecke.
- **Zur Vermeidung von Fehlentscheidungen** beim Kauf/Verkauf (Beratung, Preisüberprüfung, Sanierungskostenermittlung, Mängelbeurteilung usw.).
- **Zur Vorbereitung für evtl. Preisverhandlungen** mit Banken, Maklern oder privaten Anbietern.

Unser Sachverständigenbüro hilft Ihnen bei Ihrer Entscheidung.

INFO: BÜD LAUER

Losheim am See • www.bued-lauer.de
Telefon 0 68 72 - 88 82 27

Haushaltsauflösung am Samstag, 05.12.2015

von 13.30 bis 16.00 Uhr in der Trierer Straße 129, (ehm. Kaminstube), 66839 Schmelz-Michelbach.

Schlachtfrische Hähnchen, Puten und Kaninchen zu verkaufen!

Tel. 0 68 87 / 8 74 36 oder **01 60 / 2 63 24 31**

Wir laden sie vom 01.12-24.12. ein zu unserem

WeihnachtsShopping

Ob Sie nun ein Geschenk oder ein neues Outfit für Weihnachten und Silvester suchen, bei uns sind Sie genau richtig.
Lassen Sie sich bei Plätzchen und Tee von unserem Team beraten.

Wir freuen uns auf Sie!!

Sie erhalten 20 % Rabatt auf alles.

Von der Aktion ausgenommen sind Herrlicher, Aygelo und Accessoires

Tinas Fashion Corner
Berliner Str. 20
66836 Schmelz Hüttersdorf
06887 9120477

Tina's FASHION CORNER

Tinas Fashion Corner
Triererstr. 46
66636 Tholey
06853 9143747

2. WEIHNACHTSMARKT IN DER KRISTALLSALZ-SCHEUNE IN AUSCHET

Erleben Sie einen wunderschönen Weihnachtsmarkt und lassen Sie sich von Licht und Salz verzaubern. Romantische Stimmung, ein besonderer weißer Glühwein und viele schöne Geschenkartikel warten auf Sie. Schenken Sie sich und Ihren Liebsten etwas Außergewöhnliches: Gesundheit und Wohlbefinden - Energie für die Seele.

Vom 5. Dezember bis 23. Dezember
täglich von 11.00 bis 19.00 Uhr geöffnet

Mehr Informationen unter
www.kristallsalzscheune.info/events oder telefonisch
Lindusal - Petra Klauck - Auscheter Straße 10
66839 Schmelz-Auschet - Tel. 06887 - 304456

PARKETT FREIS
Schleifen und Versiegeln
Verlegung auch von
bauseits vorhandenen Parkett- und Laminatböden
Telefon 06887-7928 - mobil 0177-4194043
Römerstraße 7 - Lebach-Gresaubach

FSG Schmelz-Limbach

Spiele am Sonntag, 06.12.
14.30 Uhr: SG Morscholz-Steinberg - FSG Schmelz-Limbach 3
14.30 Uhr: VfB Tünsdorf - FSG Schmelz-Limbach 2
Am vergangenen Wochenende siegte unsere dritte Mannschaft gegen den SV Losheim 2 mit 2:1 durch Tore von Th. Quinten und D. Loth.
Die zweite Mannschaft verlor 0:4 gegen den FC Besseringen.
Das Spiel der ersten Mannschaft in Klarenthal wurde vom Gegner kurzfristig abgesagt.

1. FC Schmelz 1920/22 e. V.

www.fcschmelz.de
Alte Herren: Unsere Nikolauswanderung für Groß und Klein findet am Samstag, 12.12., statt. Wir treffen uns um 14.30 Uhr am Clubheim Schmelz (Rasenplatz), von dort werden wir unsere Wanderung starten. Im Anschluss an die Wanderung wird uns der Nikolaus im Clubheim besuchen. Zum Abschluss wollen wir die Wanderung bei einem guten Essen im Clubheim ausklingen lassen.
Anmelden kann man sich noch bis Sonntag, 06.12., bei unseren beiden Orgis Peter Thies und Dieter Herrmann.
Vorschau: Am Samstag, 19.12., fahren wir wieder zum „Christmas Shopping" nach Saarbrücken.

Kneipp-Verein Schmelz e. V.

www.kneipp-schmelz.de
„aktiv und gesund" - Halbtagsfahrt nach Saarbrücken - Wie bereits angekündigt, fahren wir am Mittwoch, 09. Dezember, zum **Adler Modemarkt** nach Saarbrücken mit anschließendem Bummel über den **Weihnachtsmarkt.**
Folgende Abfahrzeiten: Michelbach, Sportplatz: 12.45 Uhr, Außen, Auf der Kehr: 12.50 Uhr, Reisebüro Jochem: 13.00 Uhr, Hüttersdorf, Kirche: 13.05 Uhr.
Die Rückfahrt nach Schmelz erfolgt nach Absprache. Auch Nichtmitglieder können sich an der Fahrt beteiligen. Der Fahrpreis beträgt 15,- Euro pro Person. Anmeldungen im Reisebüro Jochem.
Der Kneipp-Verein Schmelz beendet dieses Jahr seine Zumba-Kurse mit Weihnachts-Zumba - Am 15. Dezember bieten wir für unsere Zumba-Mädels des Gold-Kurses eine Weihnachts-Zumba-Stunde in der Turnhalle der Stefanschule von 19.00 bis 20.00 Uhr, am 17. Dezember für den Fitness-Kurs im Kulturhaus ebenso eine Weihnachts-Zumba-Stunde von 18.00 bis 19.00 Uhr an.
Neue Kurse beginnen im neuen Jahr wie folgt:
am **Montag, 11. Januar, um 20.30 Uhr** in der Turnhalle der Stefanschule ein Step-Aerobic-Kurs,
am **Donnerstag, 14. Januar, um 18.00 Uhr** im Kulturhaus in Hüttersdorf ein Zumba-Fitness-Kurs,
am **Dienstag, 19. Januar, um 19.00 Uhr** in der Turnhalle der Stefanschule ein neuer Zumba-Gold-Kurs.
Die Kurse kosten je 20,- Euro für Mitglieder und 30,- Euro für Nichtmitglieder, gerne können Sie auch unsere Zehnerkarten zum Preis von je 25,- Euro für Mitglieder und 35,- Euro für Nichtmitglieder erwerben. Diese können kursübergreifend benutzt werden. Ein Einstieg ist jederzeit möglich und eine Schnupperstunde immer kostenlos.
Infos für die Kurse bei Pia Herrmann, Tel. (06887) 7265.

RV "Möve" Schmelz e.V.

www.moeve-schmelz.de

Vergangenen Samstag fanden im pfälzischen Trassen die Südwestmeisterschaften im Querfeldein statt. Auf dem technisch und konditionell sehr anspruchsvollen Rundkurs wurden vom U11 bis zur Seniorenklasse die saarländischen und pfälzischen Landesmeister ermittelt.
Das Teilnehmerfeld in den einzelnen Klassen war sehr hoch, die Konkurrenz stark. Umso erfreulicher ist es, dass der RV „Möve" Schmelz mit zwei Gold- und zwei Silbermedaillen sehr erfolgreich abschnitt.
Silvia Irsch gewann das Rennen der Frauen und sicherte sich die Goldmedaille. Frederik Veith zeigte ebenfalls ein starkes Rennen und gewann in der Klasse U23.
Stefan Thome erkämpfte sich im Senioren 3 Feld die Silbermedaille.
Auch Marcel Scherer konnte seine Saison mit der Silbermedaille im Rennen der U17 erfolgreich abschließen.
Im MTB-Bereich konnten die Fahrer des RV „Möve" Schmelz in diesem Jahr sechs TopTen-Plätze im Gesamtergebnis der Saarpfalz-Cup-Serie einfahren.
Im Endergebnis erreichte Philipp Irsch den 4. Platz bei der U7.
Hanna Irsch belegte den 2. Platz der U9.
Jannik Scherer beendete die Rennserie auf dem 5. Platz der U13.
Sein Bruder Marcel Scherer beendete den Cup auf dem zweiten Platz bei der U15.
Jonas Martini konnte die Saarpfalz-Cup-Serie bei den Senioren-1-Fahrern als Gesamtsieger abschließen.
Thomas Frank belegte in der Kategorie Senioren 2 den achten Rang.

Saarwaldverein Schmelz

www.saarwaldverein-schmelz.de

Am Samstag, 12.12., treffen sich die Wanderer um 13.30 Uhr zur **Jahresabschlusswanderung** auf dem Rathausplatz mit Pkw. „Auf heimischen Wegen in und um Schmelz" heißt das Motto. Die Schlussrast wird im Gasthaus Hans-Peter Heinz stattfinden. Außer Kaffee und Kuchen wird auch Herzhaftes angeboten. Gäste sind herzlich willkommen.
Die Führung hat die Familie Schöder, Tel. (06887) 87076.

Förderkreis Schmelzer Handballsport

mC - TV Merchweiler 26:20 - Den fünften Sieg in Folge konnte die mC am Sonntag gegen den TV Merchweiler erringen.
Es war allen von Anfang an klar, dass der TVM kein leichter Gegner werden wird. Bereits in der 2. Runde des energis-Cups hatten die Schmelzer Jungs ihre Probleme mit der offenen Abwehr. Das wollten die Jungs dieses Mal besser machen … lest den ganzen Bericht auf der HC-Homepage
Erfreuliches von den Kleinsten - Wir freuen uns, dass wir gerade in letzter Zeit einen enormen Zulauf an Kindern vor allem in unseren jüngsten Mannschaften haben. So konnten wir beim eigenen **Miniturnier** mit zwei Mannschaften an den Start gehen. Derzeit tummeln sich meist zwischen zwölf und 16 Kinder in der Halle, wenn es wieder heißt: „Spaß an der Bewegung mit und ohne Ball".
Auch in der **F-Jugend** das gleiche Bild. Wussten wir im März/April noch nicht, ob wir für die Saison überhaupt eine F-Jugend melden können, so besteht die Mannschaft derzeit, wenn alle Kinder da sind, aus 16 Kindern.
Ähnlich ist es in der gemischten **E-Jugend:** 15 Kinder wollen derzeit bei den Spielen zum Einsatz kommen. Auch hier haben viele Kinder erst in den letzten Wochen und Monaten den Weg zum Handball und zu unserem Verein gefunden.
Es ist also eine gute Basis an Handball spielenden Kindern vorhanden. Unsere Jugendtrainer sind bestrebt, die Kinder weiter zu fördern. **Allerdings steht in diesem Alter eindeutig der Spaß im Vordergrund, Ergebnisse sind für uns an dieser Stelle zweitrangig.**
Rückblick auf das Miniturnier des HC Schmelz - Mitte November veranstaltete der HC Schmelz das erste von zwei Miniturnieren der Saison. Wie immer hatte Evi alles super organisiert und so konnten wir das Turnier mit insgesamt sechs Mannschaften durchführen. Mit Saarlouis, Merzig und Schmelz nahmen drei Vereine mit je zwei Mannschaften teil. Jeder Verein hatte eine Minimannschaft, das sind die Kinder zwischen sieben und fünf Jahren, und eine Miniminimannschaft, das sind die Kinder bis fünf Jahre, gemeldet.
Es war wie immer toll anzusehen, mit welcher Freude und Begeisterung die Kinder Handball spielen. In dieser Altersstufe sind Ergebnisse absolut unwichtig, es geht nur um den Spaß am Spiel und an der Bewegung. Und diesen konnten die zahlreichen Eltern, Großeltern und Verwandte deutlich erkennen. Teilweise konnten die Kinder schon richtig miteinander spielen, mehrere Pässe mit anschließendem Torwurf waren keine Seltenheit. Andere Kinder zeigten schöne Einzelaktionen, indem sie sich den Ball am eigenen Kreis schnappten, ohne zu prellen bis einen Meter vor das gegnerische Tor liefen und den Ball eiskalt versenkten. Natürlich mit einem ausgiebigen Torjubel im Anschluss.
Neben dem Handballfeld konnten sich die Kinder auf der Hüpfburg und an anderen Bewegungsstationen austoben. Wer mal eine Pause zum Verschnaufen brauchte, konnte sich am Basteltisch erholen.
An dieser Stelle geht ein großes Dankeschön an die vielen Helfer, vor allem an die Jugendlichen unseres Vereins, die zahlreich vertreten waren. Danke auch an die Eltern, die durch Kuchen- oder Brezelspenden oder durch Helfen beim Verkauf zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.
Wir alle freuen uns schon auf das nächste Miniturnier in Schmelz im Februar 2016.
Unsere Minis trainieren immer mittwochs ab 15.30 Uhr in der Primshalle.

Holzöfen · Pelletöfen · Kachelöfen
mit und ohne Wärmetauscher
3 Ausstellungsöfen sehr preiswert abzugeben!
MANFRED HAGER WÄRME-TECHNIK
Drosselweg 9 · 66839 Schmelz · Tel. 0 68 87 / 32 01 · Fax 74 68

Handballclub 77 Schmelz

www.hc-schmelz.de

USC Saar 2 - H2 18:28 - Die 2. Herrenmannschaft hat das Auswärtsspiel in Saarbrücken gegen den USC souverän für sich entschieden. Dabei konnte man den Gegner über 60 Minuten recht deutlich auf Distanz halten. Trotz nur weniger Auswechselmöglichkeiten brachten die Schmelzer Tempo ins Spiel und konnten sich vor allem durch Tore aus dem Gegenstoß schnell absetzen. Auch die Abwehr stand gefestigt und so war beim 7:16 zur Halbzeit bereits eine Vorentscheidung gefallen. Die zweite Halbzeit verlief recht ausgeglichen, wobei der Schmelzer Sieg nie in Gefahr geriet. So endete ein faires Spiel letztendlich mit klaren zehn Toren Vorsprung für unsere Herren. In zwei Wochen wartet auf die H2, aktuell auf dem zweiten Tabellenplatz, dann auswärts beim Tabellenführer aus Dillingen eine schwere Aufgabe.

H1 - HC Dillingen/Diefflen 20:17 (8:11) - Am Wochenende stand für unsere 1. Herrenmannschaft das Derby gegen die Nachbarn vom HC Dillingen Diefflen auf dem Plan. Diefflen hat im Vergleich zum Vorjahr noch einmal einige Neuzugänge zu verzeichnen und wurde zu Beginn der Saison auch schon als Mitfavorit im Kampf um die Meisterschaft in der Saarlandliga gehandelt. Unser Team wollte natürlich seine Heimstärke ausnutzen und die Punkte in der Primshalle lassen. Zu Beginn des Spiels tasteten sich beide Mannschafft ab und lagen lange Zeit gleichauf. Die Abwehrreihen standen gut und es wurde dem Gegner sehr schwer gemacht zum Torerfolg zu kommen. Erst gegen Ende der ersten Halbzeit ließ bei unserer Mannschaft die Konzentration etwas nach, wodurch sich die Gäste einen Vorsprung erspielen konnten. Kurz vor dem Halbzeitpfiff konnte Christian Weber noch auf 8:11 verkürzen. Nach dem Seitenwechsel erwischte unser Team den besseren Start. Es wurde sehr konsequent verteidigt und unser Torhüter Timo Wilhelm konnte einige klare Chancen der Gäste vereiteln. Gegen Mitte der zweiten Halbzeit wurde dann der Vorsprung wieder egalisiert und Schmelz machte weiter Druck. Technische Fehler und Ballverluste des Gegners wurden zum direkten Tempogegenstoß genutzt. Das Publikum war sichtlich begeistert und unterstützte die Mannschaft lautstark. Den Gästen war das hohe Tempo des Spiels anzumerken und die Gegenwehr ließ immer weiter nach. So ließen sich unsere Herren das Spiel nicht mehr aus der Hand nehmen und gewannen das Derby mit 20:17. Unsere Mannschaft belegt damit den dritten Platz in der Saarlandliga. Bereits am nächsten Wochenende erwartet die Zuschauer das nächste Spitzenspiel, wenn der Tabellenzweite aus Niederwürzbach zu Gast in der Primshalle ist.

Gemeindebezirk Hüttersdorf

Ortsvorsteher Bernd Valentin, Heldstraße 48, 66839 Schmelz, Tel. 0 68 87 / 8 84 19

Bupricher Weihnachtsmarkt für die ganze Familie

Der diesjährige Bupricher Weihnachtsmarkt, welcher von der Bupricher Dorfgemeinschaft wieder organisiert wird, **findet am 12. Dezember ab 13.00 Uhr** im alten Ortskern von Buprich statt. Auch in diesem Jahr steht den Besuchern ein reichhaltiges Angebot zur Verfügung, wobei die Geselligkeit ebenfalls nicht zu kurz kommt. Um **15.00 Uhr** spielt das Schulorchester der Johannes-Schule unter der Leitung von Rektor a. D. Edmund Becker. Im Anschluss fährt der Nikolaus mit einer Kutsche, bepackt mit Geschenken für die Kleinen, vor. Um den Nikolaus auch wieder richtig zu verabschieden, tritt nach der Bescherung der katholische Kindergarten auf. Zwischendurch werden die Gäste auch immer mal mit musikalischen Darbietungen vom Akkordeonverein überrascht.
Die Bupricher Dorfgemeinschaft mit ihrem Vorsitzenden Michael Birringer und Ortsvorsteher Bernd Valentin laden die Bevölkerung herzlich ein und freuen sich über zahlreichen Besuch.
Michael Birringer, Vorsitzender Bupricher Dorfgemeinschaft
Bernd Valentin, Ortsvorsteher Hüttersdorf

Katholische öffentliche Bücherei Hüttersdorf

(im alten Schulhaus, hinter der Pfarrkirche)
Die KÖB nimmt am **„Lebendigen Adventskalender"** am 15. Dezember teil. Wir laden Groß und Klein ganz herzlich zu unserem Adventsfenster ein. Wir treffen uns um 17.00 Uhr im Vorraum der alten Schule und gehen dann gemeinsam nach oben in die Bücherei, wo wir für die Kleinen ein Erzähltheater mit Bildkarten vorführen werden. Deshalb würden wir uns sehr freuen, auch viele Kinder begrüßen zu können. Mit Gebäck und warmen Getränken möchten wir die Aktion „Adventsfenster" ausklingen lassen.
Das Büchereiteam

Der Pfarrgemeinderat Kreuzerhöhung Hüttersdorf informiert

Die nächsten Termine:
13.12.: Weihnachtsmarkt im Kulturhaus
18.12.: Abendruh an der Marienkapelle
19.12.: Aufbau der Weihnachtsdekoration in der Pfarrkirche
Weitere Infos unter **www.pfarreiengemeinschaft-schmelz.de.**
Weihnachtsmarkt 2015 - Der Pfarrgemeinderat lädt in diesem Jahr zum Weihnachtsmarkt am 3. Advent, **13. Dezember 2015,** ins Kulturhaus Hüttersdorf ein. Öffnungszeiten: **11.00-18.00 Uhr**
Besuchen Sie den Weihnachtsmarkt und erleben Sie ein paar schöne vorweihnachtliche Stunden. Der Markt bietet nichts „von der Stange", sondern ein reichhaltiges Angebot an liebevoll Selbstgemachtem, von gestrickten Socken bis zu Dekoartikeln. Zusätzlich lockt noch die Tombola mit lukrativen Gewinnen.
Für eine stimmungsvolle Atmosphäre sorgen die Schülerinnen und Schüler der Musikschule Leinenbach und die „Flötenmäuse" unter der Leitung von Vanessa Fries.
Alle Erlöse, sowohl aus dem Verkauf wie aus der Tombola, kommen Projekten zugute, die Kindern helfen.
Als Mittagessen wird Linseneintopf angeboten. Wie in jedem Jahr nehmen wir Kuchenspenden gerne entgegen, Myriam Groß, Tel. (06887) 5598.

RC Hüttersdorf

Letzte Freitag spielten wir zu Hause gegen den RC Berschweiler 3 im letzen Saisonspiel und gewannen das Spiel 14:10. Super Leistung, Jungs! Somit beendeten wir die Saison mit dem 9. Platz. Wir bedanken uns bei den Spielern, die das ganze Jahr über ihre Leistung brachten und gehen nun in die Winterpause. Danken wollen wir auch unserer Vereinswirtin Manuela Lackas, die uns bei den Heimspielen immer zur Seite stand. Wir gratulieren dem TFC Buprich 1 zum Klassenerhalt in der Bezirksliga. Dem TFC Limbach 2 drücken wir die Daumen in dem Relegationsspiel zum Aufstieg in die Bezirksliga.
Am 12.12. ist unsere diesjährige **Jahreshauptversammlung.** Es stehen Neuwahlen an. Beginn: 16.00 Uhr im Vereinshaus „Fässje".
Training: Das Training geht in der Winterpause weiter.
Treffen donnerstags um 18.30 Uhr im Vereinshaus „Fässje".
Wer Lust und Laune hat, Tischfußball zu spielen, ist bei uns immer herzlich willkommen.
Der Vorstand

Musikverein „Harmonie" Hüttersdorf e. V.

www.mv-huettersdorf.de

Kürbisschnitzen in der alten Schule - Am 31. Oktober 2015 trafen wir uns im Proberaum des Musikvereins „Harmonie" Hüttersdorf e. V. zum Kürbisschnitzen. Es gab große und kleine Kürbisse. Die kleinen Zierkürbisse durften wir anmalen, die großen waren zum Schnitzen und Aushöhlen. Da konnten wir einige tolle Gesichter herstellen und es hat sehr viel Spaß gemacht.
Maya Kellner-Künzer und Luisa Jung

Winterwanderung: Unsere Winterwanderung zu Beginn des neuen Jahres findet am 2. Januar 2016 statt.
Vorstandssitzung: Der Vorstand trifft sich am kommenden Montag, 7. Dezember, ab 20.00 Uhr im Proberaum zu seiner nächsten Sitzung. Auf der Tagesordnung stehen die Punkte Rückblick auf das Jugendvorspiel, Bericht aus der Jugend, Winterwanderung und Planung 2016. Bitte um zahlreiches Erscheinen.
Nicolas Lorenz, 1. Vorsitzender

ASV Hüttersdorf

Geräucherte Forellen - Auch in diesem Jahr bietet der ASV zu Weihnachten leckere selbst geräucherte Forellen zum Preis von 3,50 Euro an. Diese können Sie telefonisch bestellen oder kommen Sie einfach mal selbst in der Fischerhütte des ASV bis zum 18.12. zum Bestellen vorbei.

Abgeholt werden können die Fische dann am Mittwoch, 23.12., ab 14.00 Uhr.
Öffnungszeiten: täglich ab 17.00 Uhr, dienstags geschlossen, Tel. (06887) 7730.
Vorstandssitzung: Wir treffen usn am Sonntag, 06.12., um 10.30 Uhr in der Fischerhütte.

Tischfußballclub 1976 Hüttersdorf

Wanderung am 29.12. nach Lebach - Die Oldies des TFC 1976 Hüttersdorf veranstalten am Dienstag, 29.12., wieder ihre traditionelle Winterwanderung. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr in unserem Vereinslokal „Katzloch". Anschließend wandern wir nach Lebach (neue Strecke über Primsweiler) Gegen 19.00 Uhr geht es per Taxi wieder zurück ins Katzloch. Dort besteht die Möglichkeit, sich zu stärken. Die „Fußkranken" sind ab 19.00 Uhr ebenfalls ins Katzloch eingeladen. Es gibt für die noch aktuellen Mitglieder einen Verzehrbon an dem Tag. Nach dem gemeinsamen Essen ist „Sprochen" und ein gemütlicher Umtrunk angesagt. Es wäre schön, wenn sich die „Veteranen" Zeit machen würden an dem Nachmittag. Zur besseren Planung wird um Rückmeldung an Roland Steffen, Tel. 4136, gebeten. Der TFC 1976 Hüttersdorf wünscht allen Mitgliedern mit ihren Familien angenehme Feiertage und alles Gute für das Jahr 2016.

MGV „Edelweiß" Hüttersdorf e. V.

www.mgv-edelweiss-huettersdorf.de
Mo., 07.12.: Die letzte Vorstandssitzung im Jahre 2015 findet am 07.12.2015, 19.00 Uhr, in der Gaststätte „Becker Eck", vorm. Alice, statt.
Do., 10.12.: Letzte Chorprobe 2015 mit Ehrungen - Die letzte Chorprobe findet am Donnerstag, 10. Dezember, ab 20.00 Uhr im Kulturhaus Hüttersdorf statt.
Wir lassen die letzte Chorprobe des Jahres 2015 der Weihnachtszeit entsprechend besinnlich ausklingen und werden auch an diesem Abend die Ehrungen von verdienten Sängern und langjährigen Vereinsmitgliedern vornehmen.
Der Vorstand

Kegelsportclub Hüttersdorf e. V.

Bundesliga: Schwacher KSC Hüttersdorf geht in Heiligenhaus unter! Ein Wochenende zum Vergessen muss es wohl heißen, wenn es um den **Bundesliga**auftritt vom KSC Hüttersdorf 1 bei SK Heiligenhaus 1 geht. Marc Glöckner (825/6), Robin Schrecklinger (825/5), Patrick Haan (817/4), Hans-Jürgen Steffen (817/3), Holger Hamm (806/2) und Alexander Tobä (779/1) ließen bei der deutlichen 4869:5318 Holz-Pleite (0:3, 21:57 EP) erneut jegliche Erstligatauglichkeit vermissen. In der **Landesliga** gab es für den KSC 2 in der „Fremde" bei KSF Hüttigweiler 1 beim 4683:4938 (0:3, 30:48 EP) nichts zu holen. Lediglich Kevin Everard (821/9) und Rudolf Schrecklinger (805/8) konnten ihren Gegnern richtig Paroli bieten. Weiter spielten Dominik Pilger (755/5), Uwe Altmeyer (767/4), Martin Thewes (767/3) und Thomas Altmayer (748/1), so dass der in Reichweite liegende Zusatzpunkt nur knapp verpasst wurde. In der **Liga Nord** wurde Tabellenführer KSC 3 beim 4168:3274 (3:0, 38:17 EP) gegen KSC Besseringen 1 seiner Favoritenrolle mehr als gerecht. Für das „Katzloch-Team" kegelten der wieder überragende Andreas Müller (862/10), Patrick Meier (846/9), Sascha Alt (827/8), Georg Lauer (821/6) und Wolfgang Spang (812/5). Spielfrei hatte der KSC 4 in der **Bezirksklasse.** Einen klaren Heimerfolg (2986:2669, 3:0, 23: 13 EP) feierte der KSC 5 (Top-Kegler Holger Kipping-838/8, Alfred Pilger-723/6, Udo Denny-721/5, Peter Renkes-704/4, Patrick Blandfort-701/-) in der **Kreisklasse** gegen KSF Wiesbach/Eidenborn 3. In dieser Klasse erkegelte sich der KSC 6 mit der KSC-Besten Heike Maurer (727/7), Richard Jakobs (673/5), Rudolf Naumann (646/4), Karl-Heinz Paulus (635/1) und Franz-Josef Serf (593/-) beim KSG Eppelborn/Habach 4 den Zusatzpunkt (2681:2706, 1:2, 17:19 EP).
Bernd Valentin, Pressesprecher KSC Hüttersdorf

Sportfreunde 1920 Hüttersdorf

www.sf-huettersdorf.de, www.sfh-jugend.de
Spielbetrieb Aktive: Zum Rückrundenauftakt kassierte unsere 1. Mannschaft eine 0:2-Niederlage beim SV Bardenbach. Die schnelle 1:0 Führung der Gastgeber spielte dem Gegner natürlich in die Karten. Trotz Bemühen fand unsere Mannschaft nie richtig ins Spiel. Lediglich 10 Minuten vor und nach dem Seitenwechsel konnte die Mannschaft das Spiel offen gestalten und sich Torchancen erspielen. Pech hatte man, als Philipp Ochs mit einem Freistoß die Latte traf. Die Entscheidung fiel in der 60. Minute, als der SV Bardenbach auf 2:0 erhöhte. Ein richtiges Aufbäumen unsererseits kam nicht mehr auf. Nach 90 Minuten war der Heimerfolg für den SVV Bardenbach mehr als verdient. Jetzt gilt es nochmals, alle Kräfte zu mobilisieren und bei den SF Bachem/Rimlingen mit einem Erfolgserlebnis in die Winterpause zu gehen. Gespielt wird am Sonntag, 06.12., 16.00 Uhr in Bachem.
Die 2. Mannschaft erreichte beim SV Fraulautern ein 2:2-Unentschieden. Die schnelle Führung der Gastgeber konnten Maik Glöckner und Pascal Mathis in eine 2:1-Führung umsetzen. Die Gastgeber steckten nicht auf und kamen zum 2:2-Unentschieden. Unsere 2. Mannschaft verabschiedet sich am Sonntag, 14.30 Uhr, beim FV Stella Sud 2 in die Winterpause. Beide Mannschaften hoffen nochmals auf die notwendige Unterstützung.
Ergebnisse Jugend: Die B-Jugend erreichte bei der SG FV Schwarzenholz ein 0:0-Unentschieden und geht als Tabellenvierter der Kreisliga in die Winterpause.
Vorstand: Die nächste Vorstandssitzung findet am Donnerstag, 10.12., um 19.30 Uhr im Clubheim statt.

Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder (BdP)

Stamm „Albert Schweitzer" Hüttersdorf e. V.
Stammesweihnachtsfeier: Am 12. Dezember trifft sich der ganze Stamm um 18.00 Uhr im Stammesheim für eine kleine Weihnachtsfeier mit Spielen, Gesang sowie kurzen Film- und Fotovorträgen vergangener Aktionen. Bitte denkt an euren Beitrag fürs Fingerfood-Buffet!
R/R-Jahresabschluss: Langsam nähert sich das Jahr 2015 seinem Ende; so wird es Zeit für den traditionellen R/R-Jahresabschluss. Einige Überraschungen warten auf euch, daher treffen wir uns am 19. Dezember bereits um 16.00 Uhr am Stammesheim. Festes Schuhwerk wird empfohlen.
Bei uns mitmachen! Für unser jüngstes Wölflingsrudel suchen wir weiterhin Jungs und Mädels im Alter von 6 bis 8 Jahren, die gerne mal ins Pfadfinderleben schnuppern möchten. Bei Interesse bitte bei lynn@pfadfinder-huettersdorf.de oder unter Tel. (06887) 6445 melden.
Christian Spurk, Pressewart

Tennisclub Hüttersdorf

Pasta-Abend - tradizionale e allegro - Am 21.11.2015 zogen erneut viele bekannte Gesichter in unser Clubheim am Geisbaum ein, um sich von Küchenchef Armin und seiner Frau Andrea verzaubern zu lassen. Dieses Wort ist durchaus angebracht, denn was diese beiden semiprofessionellen Hobbyköche aus ganz gewöhnlichen Nudeln machen, ist einfach spitze! So gab es eine unglaublich leckere Canneloni, hervorragend abgeschmeckte Bandnudeln mit frischen Pfifferlingen, ein Pesto der Extraklasse und zu guter Letzt das Highlight schlechthin: Spaghetti mit frischen Gambas. Neben den beiden Köchen gilt unser Lob dem kompletten Serviceteam, das eine herausragende Leistung abgeliefert hat. Alle Gäste haben ausgiebig und lange gefeiert, sodass man schon heute sagen kann: Ci vediamo!

Verein für Deutsche Schäferhunde SV - OG Hüttersdorf-Schmelz

Am 8 Dezember kommt der Nikolaus auf den Hundeplatz. Er wird gegen 17.00 Uhr eintreffen. Meldet euch beim Wirt an, damit er auch ausreichend Geschenke mitbringen kann.
Mittwoch und freitags ab 16.00 Uhr Unterordnung und Schutzdienst. Alle Hundebesitzer sind herzlich eingeladen, an den o. g. Übungsstunden teilzunehmen.
Öffnungszeiten des Vereinsheimes: dienstags ab 17.00 Uhr, Mittwoch und Freitag ab 16.00 Uhr.
Aktuelle Termine finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.og-huettersdorf-schmelz.de.

Tischfußballclub 1976 Hüttersdorf

Wanderung am 29.12. nach Lebach - Die Oldies des TFC 1976 Hüttersdorf veranstalten am Dienstag, 29.12., wieder ihre traditionelle Winterwanderung. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr in unserem Vereinslokal „Katzloch". Anschließend wandern wir nach Lebach (neue Strecke über Primsweiler). Gegen 19.00 Uhr geht es per Taxi wieder zurück ins Katzloch. Dort besteht die Möglichkeit, sich zu stärken. Die „Fußkranken" sind ab 19.00 Uhr ebenfalls ins Katzloch eingeladen. Es gibt für die noch aktuellen Mitglieder einen Verzehrbon an dem Tag. Nach dem gemeinsamen Essen sind „Sprochen" und ein gemütlicher Umtrunk angesagt. Es wäre schön, wenn sich die „Veteranen" Zeit machen würden an dem Nachmittag. Zur besseren Planung wird um Rückmeldung an Roland Steffen, Tel. 4136, gebeten. Der TFC 1976 Hüttersdorf wünscht allen Mitgliedern mit ihren Familien angenehme Feiertage und alles Gute für das Jahr 2016.

Berg- und Hüttenarbeiterverein 1850 Hüttersdorf

8 Tage Fahrt nach Altenmarkt in Österreich - Am 2.7.2016 fährt der Berg- und Hüttenarbeiterverein 1850 Hüttersdorf nach Österreich ins Salzburger Land. Die 8-tägige Reise bietet für die Mitreisenden folgendes Programm: 8 Tage HP beim Brückenwirt.
Es sind folgende Tagesfahrten geplant:
Rundreise Steiermark/Salzburger Land mit Besuch des Steirischen Bodensees, Berchtesgaden, Königsee, Wolfgangsee, Salzburg, Bischofshofen. Des Weiteren ist im Programm: Besuch einer Brauerei, Marmeladenfabrikation und Besuche auf der Alm.
Der Fahrpreis beträgt im DZ bei HP pro Person 480 Euro und für das EZ nochmals 80 Euro. Da die Nachfrage sehr hoch ist, bitte ich diejenigen, die mitfahren wollen, sich bei Doris zu melden. Bei der Anmeldung sind 100 Euro zu leisten. Termin bis 31.12.
Bitte vorher bei Doris anrufen. Anzahlung gleich Anmeldung und ein Platz im Bus, da wir nur 50 Personen mitnehmen können.

Weihnachtsmarkt in Gengenbach: Am 16. Dez. fahren wir zum Weihnachtsmarkt nach Gengenbach im Schwarzwald. Wir haben noch 2 Plätze frei. Abfahrt ist um 10.00 Uhr ab Schulhof Kirche. Fahrt nach Offenburg, dann nach Gengenbach. Heimfahrt ist zwischen 18.00 und 19.00 Uhr geplant. Wir wünschen uns viel Vergnügen und gutes Wetter.
Der Vorstand

Akkordeon-Verein 63 e.V. Hüttersdorf

Akkordeonverein auf dem Bupricher Weihnachtsmarkt - Der Akkordeonverein 63 Hüttersdorf ist auch in diesem Jahr dabei, wenn am Samstag, 12.12., der Bupricher Weihnachtsmarkt um 13.00 Uhr seine Tore öffnet. Wie schon in den Vorjahren können sich die Besucher auf das traditionelle Raclette beim Akkordeonverein freuen, natürlich gibt es auch wieder Kinderpunsch und weißen Glühwein. Die Jungs und Mädels haben wie in den vergangenen Jahren eifrig genäht, gebacken und gebastelt, damit die Besucher noch das eine oder andere kleine Geschenk finden können. Die Akkordeonisten laden alle großen und kleinen Besucher des Bupricher Weihnachtsmarktes ein, mit großem Spaß gemeinsam fröhliche Adventlieder zu singen und den Nikolaus zu begrüßen. Wer mehr über den Akkordeonverein wissen möchte, informiert sich auf der Internetseite www.echtkrasseherde.de.

Turn- und Leichtathletikverein Hüttersdorf

www.TL-Huettersdorf-eV.de

Abteilung Ski - Nachtrag zum Weihnachtsmarkt: Herzlichen Dank sagen möchte die Skiabteilung des Turn- und Leichtathletikverein Hüttersdorf den zahlreichen Besuchern, die sich auf dem Schmelzer Weihnachtsmarkt am TLH-Stand eingefunden haben und dazu beigetragen haben, dass wiederum ein ansehnlicher Betrag erwirtschaftet werden konnte, der für soziale Zwecke und Hilfsbedürftige gestiftet wird. Besonderer Dank gebührt neben den Spendern der Weihnachtsgebäcke all denjenigen, die sich in der Vorbereitungs- und Organisationsphase und schließlich bei der Bewirtschaftung sowie dem Auf- und Abbau des Standes uneigennützig in der Dienst der guten Sache gestellt haben.
Abteilung Leichtathletik - Ergebnisse: Beim Neunkircher Straßenlauf über 9,5 km am 29.11. trotzten 117 Teilnehmer dem dichten Regen, darunter auch **Werner Zipfler** von unserer LSG, der den 11. Platz in M55 belegte. Damit ihnen die 52 km Streckenlänge bei Uewersauer-Trail am 22.11. in Heiderscheid nicht zu langweilig vorkam, liefen **Rainer Lutz** und **Jörg Bastuck** als Tandempaar und kamen auf den Plätzen 127 und 128 ins Ziel, analog **Monika** und **Peter Weyand** auf den Plätzen 297 und 298. **Mathias Paul**, der keinen Vereinskamerad als Begleitung hatte, kam auf den 198. Platz.
Abt. Fitness & Gesundheit - Seniorengruppe am Montag: Unsere Weihnachtsfeier findet am **Mittwoch, 16. Dezember, um 17.00 Uhr** in der Brasserie Williams statt.
Abt. Volleyball - Junge Volleyballer des TL Hüttersdorf bedanken sich

Am Mittwoch, 11. November, überreichte Simone Hell im Namen der Brasserie Williams einen Scheck in Höhe von 150,00 Euro an die jungen Volleyballer/innen. Der Erlös wurde von der Brasserie Williams Anfang Oktober bei der Kürbis-Schätzaktion durch den Kuchenverkauf erwirtschaftet und wie in jedem Jahr an eine Institution bzw. an einen Verein gespendet. Der Verein bedankt sich für die großzügige Spende, die die Jugendarbeit der Abteilung Volleyball unterstützen wird.

Eilige Kleinanzeigen? Tel. 0 68 03 - 404

Gemeindebezirk Limbach

Ortsvorsteher Bernhard Zimmer, Schleitstraße 12, 66839 Schmelz, Telefon 0 68 87 / 15 19

Einladung zum 25. Limbacher Weihnachtsmarkt Sonntag, 06. Dezember 2015 (2. Advent)

Liebe Bürgerinnen und Bürger! Unser diesjähriger Weihnachtsmarkt findet am Sonntag, 06. Dezember 2015, auf dem Limbacher Fest- und Marktplatz statt.
10.30 Uhr: Eröffnung der Stände
11.00 Uhr: offizielle Eröffnung des Jubiläums-Weihnachtsmarktes durch den Schirmherrn Werner Risch.
Eine große Auswahl an Adventsgestecken, Hand- und Bastelarbeiten sowie Kaffee und Kuchen, Glühwein, heißen Viez, Punsch und viele andere Leckereien werden den Besuchern von den nachstehenden Vereinen und Gruppen angeboten:
Kirchenchor „Cäcilia“ Limbach, Rad- und Wanderverein City-Mungos Limbach, Bastelfreunde Roman Stark Limbach, Wander- und Trachtenverein „Geselligkeit“ Limbach/Dorf, Schulverein Talbach-Grundschule Limbach, Förderkreis Kindergarten Limbach, Motorradsportclub MF Haseogge, CDU-Ortsverband Limbach.
Für alle Besucher gibt es bereits ab 10.30 Uhr Kaffee und Kuchen sowie ab 11.30 Uhr einen reichhaltigen Mittagstisch.
Das große Rahmenprogramm, das auf einer überdachten Bühne ab 14.00 Uhr stattfindet, wird gestaltet vom Musikverein „Instrumental“ Limbach, dem Juniorchor der Pfarrgemeinde und Kindern aus der Musikschule Vogel.
Gegen 15.00 Uhr kommt der Nikolaus mit Hundegespannen, um die Kleinen zu bescheren.
Um 17.00 Uhr findet auf dem Weihnachtsmarkt die traditionelle Nikolausverlosung des Vereins für Handel, Handwerk und Gewerbe Limbach/Dorf statt.
Der VHHG wünscht allen Teilnehmern viel Glück.
Allen Mitwirkenden wünschen wir, auch im Namen des Ortsrates von Limbach, ein harmonisches Miteinander und allen Bürgerinnen und Bürgern aus nah und fern ein paar gemütliche Stunden auf unserem diesjährigen Weihnachtsmarkt.
Bernhard Zimmer, Ortsvorsteher
Josef Jäckel, stellv. Ortsvorsteher

An alle Hundehalter/innen

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass wiederholt Beschwerden bei uns eingegangen sind, wonach Hundehalter/innen beim „Gassigehen“ diese nicht nur auf öffentlichen Gehwegen und Plätzen (Kinderspielplätze, Sportplatz, Schulhof etc.), sondern auch auf Privateigentum ihr „Geschäft“ verrichten lassen und sich dann einfach entfernen.
Bevor man diese „Tretminen“ entdeckt, hat man sie unter den Schuhen oder an den Autoreifen und muss dann die hinterlassene „Sauerei“ selber bereinigen! Man schleppt den Kot mit in die Wohnungen, noch schlimmer, die Kinder kommen auf den Spiel- und Sportplätzen damit in Kontakt.
Wir bitten deshalb die Bevölkerung um ihre Mithilfe, diejenigen Hundehalter/innen ausfindig zu machen, die den Kot ihrer Hunde nur halbherzig entfernen oder einfach liegen lassen. **„Wiederholungstäter“** werden dann zur Anzeige gebracht.
Bernhard Zimmer, OV Limbach
Josef Jäckel, stellv. OV Limbach

Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe

Liebes Vereinsmitglied, wie in den vergangenen Jahren, wollen wir am Limbacher Weihnachtsmarkt mit unserer Nikolausverlosung teilnehmen. Am Ablauf hat sich nichts geändert.
Bitte gebt die Geschenke bzw. die Gutscheine bis Samstag, 05.12., im Schmuckstudio, Zum Kindergarten 2, Limbach, ab.
Die Aktion wird von der gesamten Bevölkerung gerne angenommen und zaubert immer wieder ein Lächeln auf die Gesichter der Gewinner.
Ich hoffe, wir werden auch in diesem Jahr viele Menschen beschenken können.
PS: Geschäfte, die bei unserer Weihnachtsaktion - Sternenregen - noch nicht dabei sind, können natürlich jederzeit einsteigen.
Silke Wenzel, 1. Vorsitzende

Schulverein Grundschule Limbach e. V.

Limbacher Weihnachtsmarkt am 06.12.2015 - Der Schulverein Grundschule Limbach e. V. beteiligt sich auch dieses Jahr wieder mit einem Verkaufsstand am Limbacher Weihnachtsmarkt.
Die SchülerInnen sind bereits eifrig am Basteln und Backen, um Ihnen auch dieses Jahr eine vielfältige Auswahl an Weihnachtsgeschenken anbieten zu können.
Wie in jedem Jahr wird der Erlös unseres Verkaufs komplett den Kindern der Dépendance Limbach zugute kommen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf dem Limbacher Weihnachtsmarkt und wünschen allen eine schöne Adventszeit.
Der Vorstand

Kindergarten-Förderkreis

Weihnachtsmarkt in Limbach: Auch in diesem Jahr hat der Kindergarten-Förderkreis wieder einen Stand auf dem Limbacher Weihnachtsmarkt am Sonntag, 06.12. Wir laden die Kinder, ihre Eltern und alle Besucher herzlich ein, an unserem Stand vorbeizuschauen. Im Angebot haben wir diesmal neben weihnachtlichen Getränken für Groß und Klein auch frisch gebackene Waffeln und natürlich schöne Bastelarbeiten, wie z. B. Kerzenständer aus Kantholz. Außerdem sorgt ein großes musikalisches Rahmenprogramm ab 14.00 Uhr für weihnachtliche Stimmung. Gegen 15.00 Uhr besucht der Nikolaus den Weihnachtsmarkt. Als besonderes Highlight werden in diesem Jahr wieder Fahrten mit einem Hundeschlitten angeboten. Wir freuen uns auf euren Besuch.

Weihnachtsmarkt mit dem Kirchenchor

Und wieder ist ein Jahr verronnen,
die Weihnachtsmarktzeit, sie hat begonnen.
In Limbach ist der Weihnachtsmarkt schon Tradition,
denn zum 25. Mal gibt es ihn schon!
Und in guter, altbewährter Manier
findet ihr uns vom Kirchenchor hier.
Wir waren sehr fleißig in den letzten Wochen,
man sah uns Plätzchen backen, Marmeladen kochen,
wir haben in Handarbeitsbücher gespäht,
gebastelt, gewerkelt, gemalt und genäht.
Bei uns findet ihr wieder schöne Kleinigkeiten,
die Großen und Kleinen viel Freude bereiten.
Und das Wichtigste dürfen wir nicht vergessen:
Es gibt wieder Leckeres zum Trinken und Essen!
Der Erlös geht, wie ihr alle schon wisst,
an bedürftige Kinder, was auch Tradition ist.
Drum ihr Lieben von nah und von weit:
am 06.12. in Limbach - da ist Weihnachtsmarkt-Zeit.
Euer Kirchenchor

Der Orgelbauförderverein (OBV) Limbach/Dorf i. B.

lädt ein zum Weihnachtskonzert mit dem Männerkammerchor „Ensemble 85", Pfarrkirche „St. Willibrord" Limbach, 3. Adventsonntag, 13.12.2015, 18.00 Uhr - „Rudolph das Rentier" könnte Pate gestanden haben bei der Auswahl des diesjährigen Weihnachtsprojekts des Männerkammerchores **„Ensemble 85"** das da lautet „Northern Lights", symbolisch klingende Polarlichter, professionell vorgetragen von dem weit über saarländische Grenzen hinaus bekannten 16-stimmigen Männerkammerchor, dessen musikalisches Repertoire zunehmend themenorientiert mit wechselnden/ausgewählten Leitern erarbeitet wird.

Traditionell gastiert das **„Ensemble 85"** auch im Rahmen seiner diesjährigen Weihnachtstournee **am 3. Adventsonntag, 13.12., um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche Schmelz-Limbach** und interpretiert adventliche/weihnachtliche Chormusik aus dem hohen Norden.
Matthias Rajczyk, ein junger leidenschaftlicher Chormusiker, u. a. musikalischer Leiter des renommierten Saarknappenchors, konnte eigens für dieses Projekt gewonnen werden und seine Qualifikation in den Dienst des Ensembles stellen.
Von profunder nordeuropäischer Chortradition inspiriert, stellte er aus dem Fundus zeitgenössischer nordischer Komponisten, wie z. B. Ola Gjeilo oder Morten Lauridsen, ein abwechslungsreiches Programm zusammen, das unter seiner musikalischen Leitung auch hohen Ansprüchen gerecht werden wird.
Der Eintritt zu diesem Event ist frei, freiwillige Spenden wären dem **„Ensemble 85"** zur Deckung der Aufwandskosten willkommen.
Nach dem Konzert lädt der Orgelbauförderverein „St. Willibrord" Limbach/Dorf i. Bohnental alle Akteure und Besucher ganz herzlich zu einem Umtrunk im einzigartigen Ambiente der alten Kirche ein. Der Eintritt ist auch hier frei, spontane Spenden zum Erhalt der Orgel werden gerne entgegengenommen.

Brandschutzerziehung im Kindergarten und in der Grundschule Limbach

Am 26.11.2015 war die Freiwillige Feuerwehr Limbach zu Gast im Kindergarten Limbach und führte mit insgesamt 14 Kindern der Vorschulklasse eine Brandschutzerziehung durch.
Die Vertreter der Feuerwehr Limbach Katja Paul, Andreas Koch und Uwe Hager erläuterten den Kindern, wie sie sich in einem Brandfall verhalten sollten.
Folgende Situationen wurden mit den Kindern, zum Teil in Rollenspielen, geübt:
gute und schlechte Eigenschaften des Feuers
Verhalten im Brandfall, „sich nicht zu verstecken", sondern den Raum gebückt zu verlassen und die Fenster und Türen zu schließen.
Absetzen eines richtigen Notrufes mit Hilfe eines sogenannten Notruf-Koffers.
Vorstellen der Schutzkleidung und Atemschutzausrüstung eines Feuerwehrmannes.
Zum Abschluss wurde den Kindern ein „**Ich weiß Bescheid**"-Sticker verliehen.
Die Feuerwehr Limbach bedankt sich auf diesem Wege bei den Vorschulkindern für das große Interesse. Des Weiteren bedanken wir uns beim Team des Kindergartens unter der Leitung von Frau Jäckel-Solbach und den Erzieherinnen für die gute Zusammenarbeit. Wir freuen uns schon, die Brandschutzerziehung im nächsten Jahr wieder durchführen zu dürfen.

Einen Tag zuvor besuchten wir mit personeller Unterstützung aus dem Löschbezirk Primsweiler zum ersten Mal die Grundschule in Limbach.
Hier wurden 33 Drittklässler durch Jörg Frischbier (Lbz. Primsweiler) und Andreas Koch in Sachen Brandschutz aufgeklärt.
Die Themengebiete sind der Brandschutzerziehung im Kindergarten angelehnt, jedoch dem Wissensstand der Kinder angepasst und dadurch detaillierter. Sie werden dennoch zum Teil spielerisch erläutert.
Zusätzlich führten wir Experimente durch, um zu verdeutlichen, wie gefährlich das Spiel mit dem Feuer sein kann und wie schnell verschiedene Materialien unter kleiner oder großer Flamme brennen können.
Wie auch im Kindergarten wurde der Klassensaal von einem komplett ausgerüsteten Feuerwehrmann unter Atemschutz abgesucht. Durch das für die Kinder lustige Schauspiel soll die Angst im Ernstfall vor dem maskierten fremden Feuerwehrmann genommen werden.
Hier auch ein großes Dankeschön an die Verwaltung sowie die Lehrkräfte der Grundschule in Limbach und wir würden uns auf eine erneute Einladung im nächsten Jahr freuen.
Ihre Freiwillige Feuerwehr Limbach

Frauenturnverein Limbach

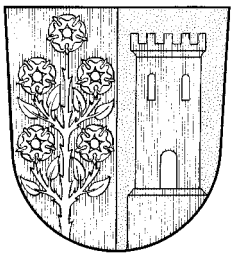
Fahrt zum Weihnachtsmarkt - Am Mittwoch, 09.12., besuchen wir den Weihnachtsmarkt in St. Wendel. Wir fahren mit PKWs bis nach Hasborn und von dort mit dem öffentlichen Bus nach St. Wendel. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr auf dem Marktplatz.
Weihnachtsfeier - Wir möchten auch noch an unsere Weihnachtsfeier am 07.12. um 19.00 Uhr bei Hannelore erinnern.
Roswitha Bohn

DRK Limbach-Dorf e. V.

Seniorentreff: Am Mittwoch, 09. Dezember, findet im DRK-Haus in Limbach unser nächster Seniorentreff statt. Wir beginnen ab 15.00 Uhr. Für weitere Informationen steht Ihnen Annemarie Brachmann gern zur Verfügung, Tel. (06887) 2487 oder annemarie-brachmann@drk-limbach.de.

CDU-Ortsverband Limbach

Wir nehmen auch in diesem Jahr wieder am Limbacher Weihnachtsmarkt teil. Neben Glühwein und Weihnachtsgebäck bieten wir auch wieder unseren selbst gemachten „Schweinskäse" an. Der Erlös ist für die Jugendabteilung des SV „Blau-Weiß" Limbach-Dorf e. V. bestimmt.
Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2016.
Rita Collmann, Schriftführerin



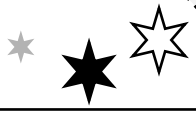
Nikolaus-verlosung

am Limbacher Weihnachtsmarkt, 6. Dezember 2015, 17.00 Uhr

Bitte Coupon bis 5. Dezember 2015 bei Sportlive Schäfer, Schmuckstudio oder am 6. Dezember 2015 am Stand der CDU abgeben.

Coupon Verein f. Handel, Handwerk und Gewerbe Limbach-Dorf

Straße: Tel. Name: Vorname: Mobil Ort:



Pensionärverein 1977 Limbach-Dorf

Termine Dezember:
08.12.: Weihnachtsfeier
11.12.: Fahrt Weihnachmarkt, St. Wendel
14.12.: Hobby-Abend
31.12. Silvester

Weihnachtsfeier: Unsere Weihnachtsfeier ist am Dienstag, 08.12., ab 17.00 Uhr im Vereinslokal „Zum Schnellen". Wir wünschen unseren Vereinsmitgliedern und Gästen ein paar unterhaltsame und besinnliche Stunden in unserem Kreise.

Fahrt Weihnachtmarkt: Am Freitag, 11.12., fahren wir zum Weihnachtsmarkt nach St. Wendel. Die Abfahrzeiten des Busses sind um 14.00 Uhr in Dorf und um 14.05 Uhr in Limbach (Unterdorf, ehemalige Tankstelle).

Hobby-Abend: Der nächste Hobby-Abend findet am Montag, 14.12., um 19.00 Uhr im Vereinslokal „Zum Schnellen" statt.

Jahrgang 1946 Limbach/Dorf

Weihnachtsmarkt in Saargemünd - Liebe 1946er aus Limbach und Dorf! Am 11. Dezember 2015 wollen wir das Jahr 2015 ausklingen lassen.
Was eignet sich besser im Dezember als ein gemeinsamer Besuch eines Weihnachtsmarktes.
Da die meisten von uns
a) einen Weihnachtsmarkt besuchen wollen und
b) noch nicht mit der Saarbahn gefahren sind
fahren wir gemeinsam mit der Saarbahn auf den Weihnachtsmarkt in Saargemünd.
Wir treffen uns um 13.45 Uhr in Limbach auf dem Marktplatz und fahren mit unseren Autos gemeinsam nach Lebach auf den Bahnhof. Dort steigen wir mit einem Gruppenticket in die Saarbahn ein und fahren die gesamte Strecke bis zum Endpunkt nach Saargemünd. Dort erwartet uns der weit über die Grenzen bekannte Weihnachtsmarkt. Nach dem Verzehr von Glühwein und Plätzchen und was so jeder will fahren wir wieder mit der Saarbahn zurück nach Lebach. Von hier geht es wieder mit den eigenen Autos nach Hause.
Der Preis der Saarbahn beträgt pro Teilnehmer in der Gruppe 6,10 Euro für einen Weg.
Bitte seid pünktlich. Die Saarbahn wartet nicht.

Schuljahrgang 1944 Limbach-Dorf

Hallo, liebe Schulkameradinnen und Kameraden! Unsere nächste Wanderung findet am 10. Dezember 2015 statt. Die Wanderung führt uns dieses Mal rund um Limbach. Start: 14.00 Uhr, Marktplatz/Limbach - Bahnhof - Besuch der Birg - Alschet Heck - Kaas - Rodenberg und das Ziel ist Gasthaus „Vis-à-Vis" in Limbach. Wanderzeit: ca. 3 Stunden, je nach Witterung kann die Strecke auch vor Startbeginn geändert werden. Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt. Schulfreundinnen/Schulfreunde, denen der Weg zu anstrengend ist, finden sich gegen 17.00 Uhr im Gasthaus „Vis-à-Vis" in Limbach ein.
Die Einberufer

Frauen-Gymnastikgruppe Limbach-Dorf

Unsere diesjährige **Weihnachtsfeier** findet am Montag, 14. Dezember, in der „Alten Kirche" statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein. Beginn ist um 15.00 Uhr.
Meldungen bei Annemie Johann, Tel. 2990, oder Erika Backes, Tel. 5641.
Der Vorstand

TFC „Zack" Limbach e. V.

Ende der Saison 2015 - Unsere **erste Mannschaft** verlor am letzten Spieltag gegen den TFF Burbach mit 8:16. Dieses Spiel war aber für beide Mannschaften unrelevant, es diente nur noch für einen schönen Saisonabschluss. Die Mannschaft hat somit ihr Saisonziel erreicht und den Klassenerhalt in der Verbandsliga geschafft (Glückwunsch).
Unsere **zweite Mannschaft** gewann ihr letztes Heimspiel gegen den TFC Trier 2 mit 18:6. Ein ganz dickes Lob muss man hier unseren Sportkameraden aus Trier zukommen lassen, die sich trotz nur 4. Doppel auf den Weg bis nach Limbach machten, weil sie einfach nur Bock hatten, Tischi zu spielen, ob man gewinnt oder verliert (danke schön).
Für die zweite Mannschaft ist die Saison allerdings noch nicht gelaufen, diese muss noch am 12.12. nach Bliesen reisen, um ihre Relegationsspiele zu bestreiten. Wir werden um 15.30 Uhr gegen TFK Köllerbach antreten und um 18.00 Uhr gegen den TFC Kirkel. Über eine zahlreiche Unterstützung des Vereins würde sich die Mannschaft sehr freuen.
Erst nach diesem Spieltag ist die Saison wirklich beendet und man munkelt im Verein, danach wird wieder gefeiert, ob Sieg oder Niederlage! Viel Glück für euch!

VC Limbach e. V.

Erster Sieg für unsere U12 - Am Sonntag, 29.11., war es endlich so weit. Die Mädchen und Jungen der U12 des Volleyballclubs Limbach konnten ihren ersten Sieg für diese Saison verbuchen. Nachdem man sich im ersten Satz gegen den Lokalrivalen TL Hüttersdorf noch schwer tat und diesen schließlich abgeben musste, konnte die Mannschaft dann den zweiten Satz für sich entscheiden. Im entscheidenden 3. Satz bewiesen die Spieler(innen) dann Nervenstärke und zeigten viel Einsatz, so dass man endlich den ersten Sieg verbuchen konnte.
Herzlichen Glückwunsch an Hannes, Nele, Anna-Maria, Leonie und Max.

Weihnachtsfeier der U12- und U16-Jugend am 10.12. - Unsere Weihnachtsfeier für die U12- und U16-Jugend findet dieses Jahr am 10.12. um 17.00 Uhr in der Talbachhalle Limbach statt. Hierzu sind alle Spielerinnen und Spieler der beiden Mannschaften herzlich eingeladen. Bitte kommt in Trainingskleidung, damit wir neben dem Essen und Trinken auch noch ein bisschen Volleyball spielen können. Die Weihnachtsfeier endet mit einem gemeinsamen Essen im Foyer der Talbachhalle gegen 19.00 Uhr.
Der Vorstand

SV Blauweiss Limbach-Dorf

Jugend-Ergebnisse vom Wochenende
C2-Jgd.: JFG Litermont - SG 1. FC Schmelz 2:5
D2-Jgd.: SG FC Schmelz - FC Reimsbach 2 2:1
B1-Jgd.: SG FC Reimsbach 1 - JFG Stadt Wadern 0:2
C1-Jgd.: 1. FC Saarbrücken 3 - SG SV Limbach-Dorf 0:10
E1-Jgd.: SV Hausbach - SV Limbach/Dorf 3:4
D1-Jgd.: SG SV Limbach-Dorf - JFG Stadt Wadern 0:2
B2-Jgd.: SG FC Reimsbach - SSV Saarlouis 6:3
A-Jgd.: FV Püttlingen - SG SV Limbach-Dorf 0:2
C-Jgd.: JFG Litermont - SG SV Limbach-Dorf (Pokal) 3:2
D2-Jgd.: SG SF Bietzen-Harlingen - SG FC Schmelz 1:3
B1-Jgd.: SV Fraulautern - SG FC Reimsbach (Pokal) 0:6
A-Jgd.: SG SV Limbach-Dorf - SG Sulzbachtal 1:2
B2-Jgd.: Spvgg. Merzig - SG FC Reimsbach 0:2
B1-Jgd.: JFG Saarschleife - SG FC Reimsbach 0:0

Jugendturnier des SV Limbach-Dorf in der Primshalle Schmelz: Am Samstag, 05.12., ist die Jugendabteilung des SV „Blauweiss" Limbach-Dorf Ausrichter eines Hallenturniers für E-, D-, B- und A-Jugendmannschaften. Die B-Jugend-Mannschaften eröffnen das Turnier ab 10.00 Uhr, ab 13.00 Uhr geht es mit der E-Jugend weiter, um 15.00 Uhr startet die D-Jugend und ab 17.00 Uhr kämpfen die A-Jugendlichen zum Abschluss um Punkte. Alle Spieler freuen sich auf zahlreiche Unterstützung durch hoffentlich viele Zuschauer. Die Jugendabteilung des SVL lädt hierzu alle Freunde des Jugendfuß-

balls und solche, die es noch werden wollen, ganz herzlich ein. Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt.
Aktive: Die Spiele der aktiven Mannschaften sind unter „FSG Schmelz-Limbach“ veröffentlicht.

City Mungo's Rad-Wanderverein Limbach e. V.

Der diesjährige **Weihnachtsmarkt** findet am 06.12. zum 25. Mal auf dem Marktplatz in Limbach statt. Wir werden wie jedes Jahr daran teilnehmen. An unserem Stand bieten wir Bratwurst, Bockwurst, Currywurst, Pommes und Schnitzelweck an. An Getränken bieten wir unseren City-Mungo-Spezial, Glühwein und kalte Getränke an. Hiermit laden wir alle Vereinsmitglieder und Nichtmitglieder ein, uns an diesem Tag zu besuchen.
Unsere diesjährige **Weihnachtsfeier** findet am 19.12. ab 19.00 Uhr im Gasthaus „Zum Schnellen“ bei Hanne statt. Hierzu ist wie immer eine Voranmeldung nötig.
Anmelden kann man sich ab sofort bei Christiane in der „Alten Dorfschenke“. Anmeldeschluss ist der 14.12. Bei Anmeldung ist ein Unkostenbeitrag von 10,- Euro pro Person zu entrichten.
Wir wünschen euch allen eine besinnliche Vorweihnachtszeit!
Für den Vorstand: Christiane Hager, Schriftführerin

SV Limbach-Dorf e. V.

Rückblick 2. Bauerturnier der FSG Schmelz-Limbach - Am Totensonntag, 22. November, fand unser nunmehr 2. Bauernturnier statt. Insgesamt fanden sich diesmal beachtliche 28 Teilnehmer im Clubheim beim SV Limbach-Dorf ein, so dass an 7 Tischen gespielt werden konnte. Jedem Teilnehmer wurde ein Spielpartner pro Runde zugelost. Lediglich im Endspiel wurde dem Wunsch der Finalteilnehmer entsprochen, gemeinsam mit ihrem Halbfinalpartner zu spielen. Im Finale standen sich dann Werner Risch und Manfred Britz gegen Achim Noss und Erich Metschberger gegenüber.
Am Ende gab es im Finale einen glatten 3:0-Sieg für das Duo Noss/Metschberger. Achim Noss konnte sich somit zum 2. Mal in Folge in die Siegerliste eintragen und darf im nächsten Jahr als Finalkönig das Tripel anvisieren.
Ein herzliches Dankeschön an alle Teilnehmer sowie an Ralf Decker für die Spende der Rindfleischsuppe mit Markklößchen.
Für den Vorstand: Josef Jäckel

TTC Limbach e. V.

www.ttc-limbach.net
Ergebnisse: Unsere 1. Schülermannschaft verlor in Wadrill mit 1:6, wobei Amelie Thewes den Ehrenpunkt erzielte. Die 2. Schülermannschaft verlor letzte Woche in Eisen mit 3:6 und in Kastel mit 2:6. Gavan Schütz gewann jeweils seine beiden Einzelspiele, aber auch Maya Leidinger konnte einmal siegen. Seit drei Wochen beenden unsere beiden Damenmannschaften ihre Spiele mit den gleichen Ergebnissen. Am letzten Samstag siegten beide Mannschaften mit 8:4 Punkten. Nach zwei gewonnenen Doppel siegte M. Weier wieder einmal in 3 Spielen, aber auch B. Zimmer, I. Schirra und B. Rein steuerten jeweils einen Punkt zum Sieg gegen Dörsdorf bei. In der 2. Damenmannschaft siegte nach einem gewonnenen Doppel M. Scherer dreimal und J. Wolf zweimal. Hier steuerten B. Puhl und Y. Klesen die letzten beiden Punkte zum Sieg gegen Remmesweiler bei. Ein bis zum letzten Satz spannendes Lokalderby gab es für unsere 1. Herrenmannschaft in Dorf, wo man sich letztendlich mit 8:8-Unentschieden trennte. W. Hager gewann beide Einzel und mit T. Backes auch beide Doppel. Auch G. Thewes konnte seine beiden Einzel für sich entscheiden. T. Backes und D. Schmitt machten mit jeweils einem Sieg das Unentschieden perfekt.
Wegen Spielermangel musste das Spiel der 2. Herrenmannschaft abgesagt werden. Auch unsere 3. Mannschaft war nur zu dritt und verlor gegen Tholey mit 2:8. Die Senioren gewannen gegen Quierschied mit 9:3.

Hundesportverein Limbach e. V.

Wintertraining 2015/2016 - Am 05.12. beginnt unser Wintertraining. Auch in diesem Jahr haben sich unsere Trainer Gedanken gemacht und möchten euch ein möglichst abwechslungsreiches Winterprogramm bieten. Vom Wintertraining betroffen sind die Welpengruppe und das Basistraining. Diese entfallen im Dezember 2015 und Januar 2016 **samstags.** Alle anderen Übungsstunden finden nach Absprache mit den Trainern statt. Auch das Basistraining mittwochs von 17.00 bis 18.00 Uhr bleibt davon unberührt.
In die erste Runde geht es am Samstag, 05.12., ab 15.00 Uhr mit einem **Hunderennen.** Hier ist Geschwindigkeit der Vierbeiner gefragt. Gestartet wird einzeln nacheinander. Die Hunde werden in Größengruppen „groß“, „klein“ und „Welpen“ eingeteilt.
Am Samstag, 12.12., besuchen wir gemeinsam mit unseren Hunden den Saarlouiser Weihnachtsmarkt. Treffpunkt ist um 15.00 Uhr in Limbach auf dem Hundeplatz.
Alle Termine finden Sie unter www.dvg-schmelzlimbach.de oder auf Aushängen an unserem Vereinsheim.
Unsere vollständigen Übungsstunden finden Sie unter www.dvg-schmelzlimbach.de.
Ansprechpartner: Lisa Andes, Mobil (0176) 21549398, E-Mail: dvg-schmelzlimbach@gmx.de; Ruth Scherer, Tel. (06874) 6210

Wander- und Trachtenverein "Geselligkeit" Limbach-Dorf

Weihnachtsmarkt - Teilnahme des Wander- und Trachtenvereins am „Limbacher Weihnachtsmarkt“, 06.12., „Willkommen auf der Edelweißalm“.
Unser Verein beteiligt sich auch in diesem Jahr wieder am Limbacher Weihnachtsmarkt. Unter dem Motto „Willkommen auf der Edelweißalm“ wird die Trachtengruppe die Besucher in ihrem beheizten Zelt beherbergen. Auf den Almbesucher warten feine heiße Glühweine, wie unsere bekannte „Heiße Heidi“ (Heidelbeerglühwein) und für unsere kleinen Gäste gibt es Kindertee. Für den hungrigen Almwanderer halten wir verschiedene „Flammkuchen“ und Crêpes, frisch zubereitet, als Gaumenfreude bereit.
Wir laden hiermit herzlich alle Gönner, Förderer, Mitglieder und Interessierte zu einem Besuch des Weihnachtsmarktes mit Einkehr auf der Edelweißalm ein.
Für alle Helfer: Der Aufbau ist am Samstag ab 9.00 Uhr, der Abbau ist am Montag ab 9.00 Uhr.
Der Vorstand

Gemeindebezirk Michelbach

Ortsvorsteher Frank Edlinger, Wahlener Str. 14, 66839 Schmelz, Telefon 0 68 74 / 2 47 70 01, Handy: 01 76 / 22 36 57 35

Frauengymnastikgruppe Michelbach

Am Montag, 14.12.2015, wollen wir ab 19.00 Uhr - Treffpunkt alte Schule in Michelbach - eine Abendwanderung durch den Ort machen und anschließend uns zum gemütlichen Beisammensein treffen. Für die Wanderung bitte Taschenlampen mitbringen. Wer nicht mitwandert, kann ab 20.00 Uhr zum Abschluss kommen. Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bis 13.12.2015 bei Mia Thome, Tel. (06874) 1691, oder Helga Edlinger, Tel. (06874) 1223.
Wir freuen uns.
Der Vorstand

KFD Michelbach

Adventsfeier am Mittwoch, 09. Dezember 2015, 15.00 Uhr - Zu unserer Adventsfeier im Pfarrsälchen möchten wir alle Mitglieder der KFD ganz herzlich einladen. Mit vorweihnachtlichen Texten und Liedern wollen wir uns gemeinsam auf Weihnachten einstimmen und bei Gebäck und warmen Getränken einige besinnliche Stunden mit euch verbringen. Wir freuen uns auf euer Kommen!
Erstes Treffen der Theatergruppe für Fasching 2016 - Am 08.01.2016 trifft sich die Theatergruppe um 19.00 Uhr im Pfarrsälchen, um über die Gestaltung der Faschings-Kappensitzung zu reden. Auch neue Akteurinnen sind uns natürlich herzlich willkommen.
Das Vorstandsteam

Landfrauenverein Münchweiler - Nunkirchen - Michelbach

Wie bereits erwähnt, ist unsere Weihnachtsfeier am Mittwoch, 09.12., 18.00 Uhr, im Gasthaus „Zur Heide“, Niederlosheim. Bitte Fahrgemeinschaften bilden oder anrufen bei Monika, Tel. 182300, oder Margret, Tel. 6645.
Es wäre schön, wenn ihr kurze Weihnachtsgeschichten zum Vorlesen mitbringen könntet. Bis bald.
Euer Vorstand

Jugendkirche MIA

Am Sonntag, 06. Dezember, erwartet euch um 18.15 Uhr in unserer Jugendkirche MIA in Rappweiler ein besonderes Highlight: Zu Gast ist die bekannte Schauspielerin Sonni Maier - und sie bringt professionelle Musiker mit. Zusammen wird die Truppe unsere Jugendkirche mit dem Stück „Enkelalarm“ verzaubern.
Schnallt euch an: Es wird eine wilde Schlittenfahrt durch alle Facetten des Weihnachtsfestes, mit Gesang, Gedichten, Witz und nachdenklichen Momenten. Sonni Maier begibt sich dabei auf die Suche nach dem eigentlichen Sinn von Weihnachten unter all den Bergen von Geschenken. Das Stück ist hinreißend komisch, bissig-ironisch und unerwartet besinnlich!
Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Fachstelle für Kinder- und Jugendpastoral in Dillingen statt und kostet keinen Eintritt. Am Ende bitten wir um eine Spende für unsere Jugendarbeit!

Turn- und Sportverein Michelbach e. V.

Gelungener Start in die Rückrunde: Die **erste Mannschaft** konnte im Heimspiel gegen den SV Weiskirchen 2 mit 4:2 Toren drei Punkte einfahren. TS: M. Prslja, T. Bernarding, Ch. Motz, A. Moussa.
Die **zweite Mannschaft** spielte in Konfeld und musste mit 4:2 Toren eine Niederlage hinnehmen. Trotz dieser Niederlage ist die zweite Mannschaft Herbstmeister geworden.

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern.
Tot ist nur, wer vergessen wird.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich beim Tod
unseres lieben Verstorbenen

Josef Kläßner

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Thea Kläßner geb. Jost

Hüttersdorf, im Dezember 2015

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die

Alwine Hof

auf ihrem letzten Weg begleiteten und
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten.

Werner Hof
Rainer und Stefan Hof

Schmelz, im November 2015

Weihnachtsbaumverkauf

Weihnachtsmarkt
19.-20. Dezember

Ab 12. Dezember, 11.00-18.00 Uhr
Schmelz, Hoher Staden 9
(neben Küchen Scherer),
auch sonntags geöffnet!

Jörg Hessedenz
Garten-, Haus- und Landschaftspflege
Tel. (06887) 912637 · Mobil (0151) 57 74 19 73 · www.jh-gartenbau.de

Bauelemente

Thomas Jäckel-Thies

Der Montagebetrieb
Mitglied der Innung

Dautweilerweg 14 • 66636 Überroth
Tel. 0 68 88 / 901 974 • Handy: 0163 / 651 84 72

• Türen • Fenster • Rollläden

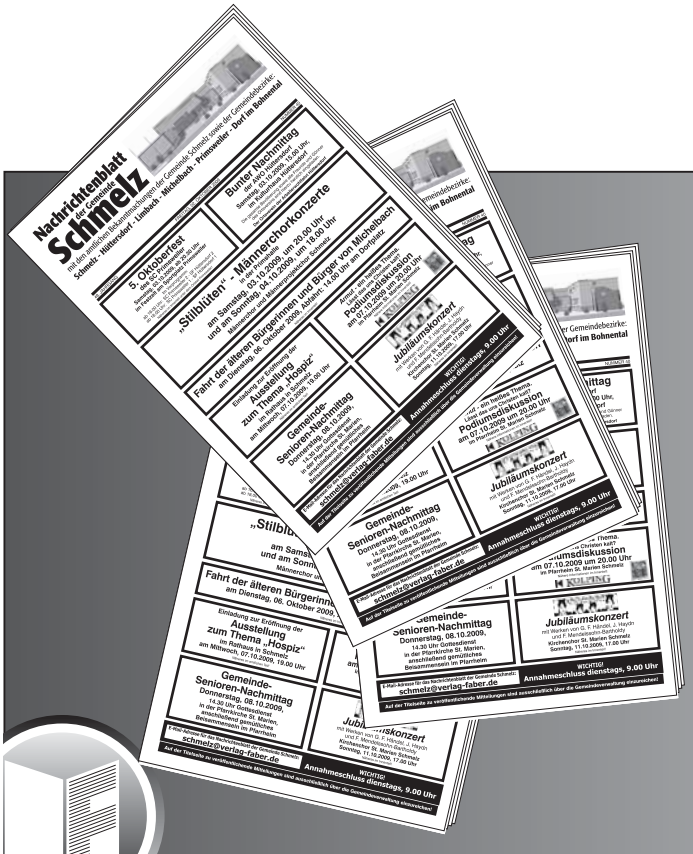
Bestattungen Thomas Jäckel-Thies

Erdbestattung
Feuerbestattung
Baumbestattung
Seebestattung
Luftbestattung
Diamantbestattung

Tel.: 0 68 88 / 901 974
Mobil: 0163 / 65 18 472

24h Bestattungsvorsorge

Der Bestatter
Mitglied der Innung



FAMILIEN-ANZEIGEN

im Amtlichen Bekanntmachungsblatt
der Gemeinde Schmelz

Information und Beratung:
www.verlag-faber.de
DRUCK+VERLAG BERTHOLD FABER GMBH
Otto-Walle-Straße10 · 66399 Mandelbachtal

Jetzt wird´s aber Zeit

für eine Weihnachtsgruß-anzeige ...

... im Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Schmelz.

Es ist ein schöner Brauch, um Kunden, Freunden und Bekannten ein kleines Dankeschön für das zu Ende gehende Jahr zu sagen.

... übrigens, wir drucken für dieses Jahr nur noch 2 Ausgaben!!!

DRUCK + VERLAG BERTHOLD FABER GMBH
Telefon 0 68 03 - 4 04 - www.verlag-faber.de

Häusliche Krankenpflege *Magdalena Penth*
qualifizierte Pflege „Rund um die Uhr“ durch examiniertes Fachpersonal;
Zulassung zu allen Kranken- u. Pflegekassen - **erreichbar Tag und Nacht!**
Primsstraße 4, 66839 Schmelz, **Telefon (0 68 87) 3 04 92 05**
24-Stunden-Bereitschaftsdienst - Telefon 0171 - 8 54 00 97
www.pflegedienst-penth.de - pflegedienst.penth@t-online.de

Die **erste Mannschaft** spielt am Sonntag, 06.12., in Michelbach gegen den SV Bardenbach 2. Die **zweite Mannschaft** ist spielfrei.
TuS Michelbach 1 - SV Bardenbach 2, Anstoß: 15.00 Uhr
Weihnachtsfeier des TuS Michelbach - Einladung: Liebe Vereinsmitglieder, liebe Sportfreunde! Zu unserer diesjährigen Vereinsweihnachtsfeier am Freitag, 11. Dezember 2015, im großen Saal im Gasthaus „Zur Linde“ möchten wir alle Vereinsmitglieder, Freunde und Gönner ganz herzlich einladen. Wir beginnen um 18.00 Uhr. Nach verschiedenen Vorträgen unserer aktiven Fußballabteilung wird uns gegen 20.00 Uhr der Weihnachtsmann mit seinem Engel besuchen. Ein sich anschließendes gemütliches Beisammensein rundet unsere diesjährige Weihnachtsfeier ab.
Für das leibliche Wohl haben wir bestens gesorgt. In diesem Zusammenhang bitten wir zwecks Essensplanung um kurze Rückmeldung beim Vorstand, Tel. (06874) 1364 oder (0178) 8319254.
Wir freuen uns auf ein stimmungsvolles vorweihnachtliches Beisammensein.
Der Vorstand

Gemeindebezirk Primsweiler

Ortsvorsteher Hans Siedlaczek, Jahnstraße 26, 66839 Schmelz, Telefon 0 68 81 / 12 09

Chorgemeinschaft Primsweiler e. V.

Jahresabschlussfeier mit Ehrungen - Am 16.12. um 18.00 Uhr findet in der Schule in Primsweiler unsere diesjährige Jahresabschlussfeier mit Ehrungen verdienter Mitglieder statt. Zu dieser Feier sind alle Vereinsmitglieder und ihre Partner herzlich eingeladen.
Wir bitten um Anmeldung bis Samstag, 12.12., bei unserer Vorsitzenden Inge Groß, Telefon (06887) 5192.
Chorinfo: Mi., 09.12., 19.00 Uhr, keine Probe
Im Anschluss an die Jahresabschlussfeier macht unser Chor Ferien. Die erste Probe im neuen Jahr findet am 13.01.2016 um 19.00 Uhr statt.
Der Vorstand

Sport-Club Primsweiler

Im Heimspiel gegen Morscholz-Steinberg musste die Mannschaft eine erneute Niederlage mit 2:1 einstecken. Das nächste Spiel bestreiten wir am 06.12.2015 in Waldhölzbach. Anstoß ist um 14.30 Uhr. Wir bitten unsere Zuschauer, die Mannschaft in diesem Spiel recht zahlreich zu unterstützen.
Am 06.12.2015 findet um 19.00 Uhr unsere **Generalversammlung** bei „Frischbiers“ statt.
In der Woche ab 14.12.2015 startet unser **Weihnachtsbaumverkauf** am Sportplatz. Das Clubheim ist in dieser Zeit täglich ab 17.00 Uhr geöffnet. Für das leibliche Wohl werden wir in dieser Woche Kleinigkeiten im Clubheim anbieten.
Der Vorstand

Pfarrgemeinderat Kreuzerhöhung Hüttersdorf

Auf die Veröffentlichung unter Hüttersdorf wird hingewiesen.

Gemeindebezirk Dorf im Bohnental

Ortsvorsteher Manfred Buchheit, Lindscheider Str. 7, 66839 Schmelz, Telefon 0 68 88 / 51 30

Bohnentaler Veranstaltungskalender 2016

Das Jahr neigt sich dem Ende zu, die Planungen für die Veranstaltungen 2016 laufen. Ich bitte alle Gruppierungen, mir ihre Termine für 2016 mitzuteilen, damit zum Jahresbeginn der Veranstaltungskalender 2016 steht.
Senden Sie Ihre Termine an alois.berwanger@web.de. Recht herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

TTC Dorf e. V.

www.ttcdorf.de
Ergebnisse der vergangenen Woche: 2 Spiele, 2 Unentschieden, das ist die Bilanz vom vergangenen Wochenende. Im Spitzenspiel der 3. Kreisklasse mussten unsere Herren 2 beim TTF Scheuern antreten. In einer spannenden Partie gab es keinen Sieger, die Begegnung endete 7:7. Nach diesem Unentschieden rutschten die Herren 2 auf den 2. Tabellenplatz ab. Die Partie der Herren 1 gegen den TTC Limbach endete schon traditionell 8:8. Frank Berwanger und Martin Johann konnten ihre Einzel alle gewinnen.
Die nächsten Spiele
05.12., 18.30 Uhr, TT Schaumberg Theley 3 - Herren 1
05.12., 19.30 Uhr, Herren 2 - Wustweiler-Uchtelfangen 4

Theaterverein „Laetitia“ Dorf-Neipel

Ein herzliches Dankeschön an unser Publikum für den zahlreichen Besuch unserer diesjährigen Theatervorstellungen. Danke sage ich auch allen Akteuren und Helfern, die zum Gelingen der Neipeler Theatertage 2015 beigetragen haben.
Von unserem diesjährigen Spiel „Wer nicht hören will, muss fühlen“ sind ab sofort DVDs erhältlich. Diese werden zum Selbstkostenpreis von 20,- Euro angeboten. Bestellungen werden unter der Tel.-Nr. (06887) 4848 entgegengenommen.
E. Scherer, Vorsitzender

Schuljahrgang 1944 Limbach-Dorf

Auf die Veröffentlichung unter Limbach wird hingewiesen.

Der Nikolaus kommt nach Neipel

Auch in diesem Jahr wird der Nikolaus die Kinder in Neipel besuchen. Die Veranstaltung findet am Samstag, 05.12.2015, um 17.00 Uhr im „Haus am Mühlenpfad“ statt. Geschenke für die Kinder können im Voraus bei Aloisius Berwanger, Birkenallee 6, oder vor der Veranstaltung im Gasthaus „Haus am Mühlenpfad“ abgegeben werden. Namensschild nicht vergessen!
Soll der Nikolaus etwas Persönliches zu den Kindern sagen, ist dies auch möglich. **Damit der Nikolaus sich auf die Texte vorbereiten kann, wäre es schön, wenn die Eltern den Text vorab per Mail an Aloisius Berwanger - alois.berwanger@web.de - schicken würden. Abgabetermin ist der 04.12.; der Text kann auch handgeschrieben mit Tüte bei mir bis zum vorgenannten Termin abgegeben werden.**
Ich lade die gesamte Bevölkerung, besonders die Kinder mit Geschwistern, Eltern oder Großeltern, recht herzlich ein.

Allgemeine Nachrichten

Diabetiker-Treff Weiskirchen für Weiskirchen, Wadern, Losheim, Schmelz

Der Diabetiker-Treff lädt alle interessierten Mitglieder zu seinem diesjährigen Weihnachtstreffen für Donnerstag, 10.12., um 17.30 Uhr in das Café-Restaurant „School Kättchen“ in Weiherweiler, Dorfstr. 12, recht herzlich ein.
Der ursprünglich geplante Termin 8.12. mit einer Wanderung am Losheimer See kann aus organisatorischen Gründen nicht durchgeführt werden.
Merken Sie sich bitte diesen neuen Termin vor. Ihre Teilnahme wollen Sie bitte telefonisch bis 08.12. unter der Telefonnummer (06887) 92474 oder (0171) 2025689 anmelden.
Bei dieser Gelegenheit bedanke ich mich im Namen aller Mitglieder und Freunde für die angenehme Zusammenarbeit und wünsche allen Freunden, Partnern und Mitgliedern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles und gesundes Jahr 2016.
Die erste Veranstaltung im Jahre 2016 findet am 23.02.2016 zum Thema „Geheime Schlankmacher - Neues über Ballaststoffe“, Referentin: Gerda Reinert, MSc, Hochwald-Kliniken Weiskirchen, statt.
Für den Diabetiker-Treff Weiskirchen: Konrad Steffen

Bei Ihrer Anzeigengestaltung helfen wir Ihnen gerne!
Druck + Verlag Berthold Faber GmbH
Telefon 0 68 03 - 4 04 - Fax 34 25

BABOR
KOSMETIKINSTITUT

Angebot für Dezember

HAIR & BEAUTY

Microdermabrasion

Die Behandlung hilft der Haut sich nach den Belastungen des Sommers zu erholen und zu regenerieren.
Der Teint wird jugendlicher, glatter und rosig frisch
Das Ergebnis wird Sie bereits nach der ersten Behandlung begeistern.

Verwöhnzeit ca. 90 min. nur 59,00 €

Exclusive Winterbehandlung

mit unserer HighTech-Hautanalyse ermitteln wir den Feuchtigkeits- und Fettgehalt der Haut.
eine tiefenwirksame Reinigung mit Peeling, Verwöhnmassage, Pflegemaske abgestimmt auf ihren Hauttyp und Tages Make-Up runden das Wohlfühlpaket ab.

Verwöhnzeit ca. 90 min. nur 65,00 €

40% Rabatt auf Deko- und Weihnachtsartikel

Wir haben unser Team verstärkt. Buchen Sie ihren Friseurtermin gerne auch kombiniert mit einer Kosmetikbehandlung. Wir freuen uns auf Sie und wünschen ihnen jetzt schon mal frohe Weihnachten und einen guten Start ins Neue Jahr

Sandra Polzer Thome + Saarbrückerstr. + Nunkirchen + 06874-172633

FORSTHOF
NUNKIRCHEN

11.-24. Dez.
9-18 Uhr
auch sonntags

Weihnachtsbäume

aus eigenen Kulturen

Erleben Sie auch unsere große „Lebende Krippe“

Wadern-Nunkirchen · Am Felswäldchen 28 · an der B268
www.forsthof-nunkirchen.de

Mitarbeiter/-innen auf 450-€-Basis
vormittags für ein Seniorenheim in Lebach gesucht:

Bereich Reinigung

Schriftliche Bewerbung an: info@gastroserv-catering.de oder an
GastroServ Catering GmbH, Frau Jacobs, Vaubanstr. 25, 66740 Saarlouis

---

Fenster, Türen *Wintergärten*

Sie denken an anspruchsvolles Bauen? Sie verlangen Professionalität in Beratung und Ausführung? Sie bestehen auf handwerkliche Spitzenqualität?

Keine Frage. Alles aus einer Hand:

backes
METALLBAU GMBH
Limbacher Straße 10, 66687 Wadern-Büschfeld
Tel. 06874/18300, Fax 06874/183030

glänzende Idee

Nikolaus - Party

Bei heißer Musik und coolen Drinks

Allen Gästen im weihnachtlichen Outfit spendieren wir ein Freigetränk

am Freitag, 4. Dezember
ab 19:00 Uhr

Longdrink Happy Hour
20:00 – 21:00 Uhr

SCHMELZA
DIE TAGESBAR

Prinzessin Ladaa

NIKOLAUS-SHOPPEN

am 5.12. von 10-16 Uhr

15 % An diesem Tag: **auf Stoffe**

Handmade-Mode · Kurzwaren · Stoffe

Stefanstraße 6 · Schmelz
Tel. 06887 888019
www.prinzessinLadaa.de

---

www.verlag-faber.de